Brushless internal rotor motors ECI series

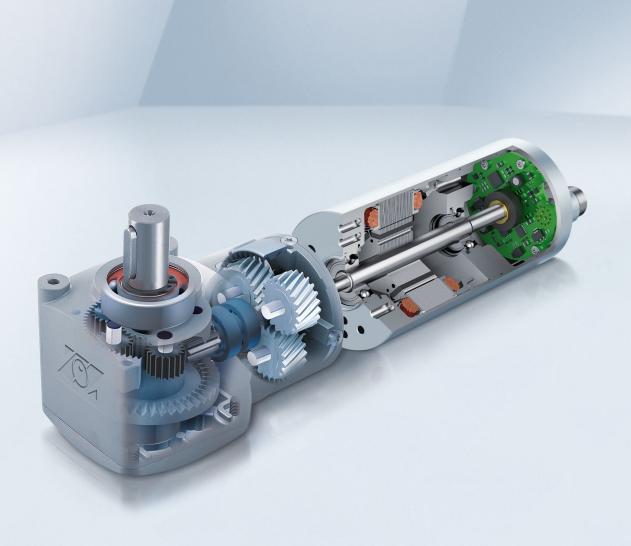
Drive solutions | Industrial drive engineering 2017-01



The engineer's choice







Modular drive systems.

Motors with integrated logic and power electronics — optional gearhead, encoder and brake.

Contents.

Information	
About ebm-papst	4
Overview of ECI motors	7
ECI motors	
Information about ECI motors	10
Definitions for ECI motors	12
ECI-42.XX-K1	14
ECI-63.XX-K1	16
ECI-63.XX-K3	20
ECI-63.XX-K4	24
ECI-63.XX-K5	28
ECI-80.XX-K1	32
Control electronics	
VTD-XX.XX-K3 (speed)	38
VTD-XX.XX-K4S (position)	40
VTD-60.13-K5SB (CANopen)	42
VTD-60.35-K5SB (CANopen)	44
Gearheads	
NoiselessPlus 42 (planetary gearhead)	48
NoiselessPlus 63 (planetary gearhead)	50
Performax® 42 (planetary gearhead)	52
Performax® 63 (planetary gearhead)	54
Performax®Plus 42 (planetary gearhead)	56
Performax®Plus 63 (planetary gearhead)	58
Optimax 63 (planetary gearhead)	60
EtaCrown® 52 (crown gearhead)	62
EtaCrown® 75 (crown gearhead)	64
EtaCrown®Plus 42 (crown gearhead)	66
EtaCrown®Plus 63 (crown gearhead)	68
A	
Accessories	70
Commissioning tools	72
Brakes	74 76
Optical encoder system	76
Standards and guidelines	78
Operating factor, lifetime, efficiency	80
ebm-papst around the world	83



About ebm-papst.

As a leader in technologies for ventilation and drive engineering, ebm-papst is in demand as an engineering partner in many sectors. With over 15,000 different products, we provide the right solution for just about any challenge. Our fans and drives are reliable, quiet and energy-efficient.

Six reasons that make us the ideal partner:

Our systems expertise.

You want the best solution for every project. The inter relationships between ventilation and drive engineering must thus be considered as a whole. And that's what we do — with **motor technology** that sets standards, sophisticated **electronics** and **aerodynamic designs** — all from a single source and perfectly matched. These system solutions release unique synergies worldwide. And in particular — they relieve you of a lot of work, so that you can concentrate on your core competency.

The ebm-papst spirit of invention.

In addition to our wide range of products, we are always able to develop customized solutions for you. A diversified team of 600 engineers and technicians works at our three locations in Germany: Mulfingen, Landshut and St. Georgen. Contact us to discuss your next project.

Our lead in technology.

As pioneer and trail-blazer for developing highly efficient EC technology, we are way ahead of other motor manufacturers. Almost our entire product range is also available with GreenTech EC technology. The list of benefits is long: higher efficiency, maintenance-free, longer service life, sound reduction, intelligent control characteristics and incomparable energy efficiency with savings of up to 80 % compared to conventional AC technology. Let our technology be your competitive advantage as you lead in your industry.

Proximity to our customers.

The ebm-papst Group has 49 sales and 25 production sites worldwide. This means you always have a local contact who speaks your language and knows your market.

Our standard of quality.

Of course you can rely on the highest standards of quality with our products. Our quality management is uncompromising, at every step in every process. This is underscored by our certification according to international standards including DIN EN ISO 9001, ISO/TS 16949-2 and DIN EN ISO 14001.

Our sustainable approach.

Assuming responsibility for the environment, for our employees and for society is an integral part of our corporate philosophy. We develop products with an eye to maximum environmental compatibility, in particular resource-preserving production methods. We promote environmental awareness among our young staff and are actively involved in sporting, cultural activities and education. That's what makes us a leading company – and an ideal partner for you.

Our success story to becoming market leader and technological innovator.

1963 Elektrobau Mulfingen GmbH & Co. KG founded by Gerhard Sturm and Heinz Ziehl.

1965 Development of the first compact fan in the field of EC-/DC-technology.

1966 The ebm-papst success story started to take off with the release of the new 68 motor.

1972 The first foreign subsidiary was founded in Sweden.

1988 Gerhard Sturm receives the German Cross of Merit.

1990 The sixty millionth external rotor fan was produced.

1992 Acquisition of PAPST Motoren GmbH in St. Georgen.

1997 Purchase of the Landshut plant (mvl).

2003 Change of name to ebm-papst.

2007 Introduction of the gearhead "EtaCrown®".

2010 **GreenTech** – our symbol for energy-efficiency and resource conservation.

2012 Introduction of a new generation control electronics (K4) for BLDC motors.

2013 ebm-papst acquires the gear specialist, Zeitlauf, and wins the German Sustainability Award.

2014 Launch of the BLDC intenal rotor motor, ECI 80.

2015 Introduction of the overload-capable planetary gear "Optimax 63".

2016 Expansion of the electronic production plant, St. Georgen Hagenmoos.





Overview of ECI motors.

Brushless internal rotor motors ECI	ECI-42.20-K1 (p. 14)	ECI-42.40-K1 (p. 14)	ECI-63.20-K1 (p. 16)	ECI-63.40-K1 (p. 16)	ECI-63.60-K1 (p. 16)	ECI-63.20-K3/4/5 (p. 20)	ECI-63.40-K3/4/5 (p. 20)	ECI-63.60-K3/4/5 (p. 20)	ECI-80.20-K1 (p. 32)	ECI-80.40-K1 (p. 32)	ECI-80.60-K1 (p. 32)	
U _N V DC	24	24	24	24	24	24	24		24	24	24	
	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	
M _N mNm	110	220	360	670	880	425	600	850	700	1,200	1,800	
P W	46	92	150	280	370	178	251	356	293	503	754	
n _N rpm	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	
L mm	94	114	106	126	146	112	132	152	96	116	136	
d mm	42	42	63	63	63	63	63	63	80	80	80	
Control electronics (integrated) (from page 10)											
K 1 (hall sensor system)	•	0	•	•	0				•	•	•	
K 3 (speed)						•	0	0				
K 4 (position)						•	0	0				
K 5 (CANopen)						•	•	•				
Control electronics (external) (from page 38)												
VTD-XX.XX-K3 (speed)	•	•	•	•	•							
VTD-XX.XX-K4S (position)	•	•	•	•	•				•	•	•	
VTD-60.13-K5SB (CANopen)	•	•	•	•	•							
VTD-60.35-K5SB (CANopen)			•	•	•				•	•	•	
Gearheads (from page 48)												
NoiselessPlus 42 (planetary gearhead) (p. 48)	•	0										
NoiselessPlus 63 (planetary gearhead) (p. 50)			•	0	0	•	0	0				
Performax® 42 (planetary gearhead) (p. 52)	•	0										
Performax® 63 (planetary gearhead) (p. 54)			•	0	0	•	0	0				
Performax®Plus 42 (planetary gearhead) (p. 56)	•	0										
Performax®Plus 63 (planetary gearhead) (p. 58)			•	0	0	•	0	0	•	•	•	
Optimax 63 (planetary gearhead) (p. 60)			•	•	•	•	•	•	•	•	•	
EtaCrown® 52 (crown gearhead) (p. 62)	•	0										
EtaCrown® 75 (crown gearhead) (p. 64)			•	0	0	•	0	0				
EtaCrown®Plus 42 (crown gearhead) (p. 66)	•	0										
EtaCrown®Plus 63 (crown gearhead) (p. 68)			•	0	0	•	0	0				
Brakes (page 74)												
BFK (spring-applied)	•	0	•	0	0	•	•	•				
Encoder systems (page 76)												
HEDS 5500/512 (incremental)	•	0	•	0	0				•	•	•	
Subject to alterations	Standa				dy to ship in	48 houre						
ousjoot to untorunono	- Junda	ijpo	0 1161611	ou typo. 16a	ay to only ill	10 Hours						

With our **preferred type** products, we offer a selection of motors and gear motors which are available and ready to ship within 48 hours. Preferred type products can be ordered with a maximum order quantity of 20 products per order.

With $\textbf{standard type}\xspace$ products, we refer to a wide range of motors and gear motors which can be ordered using the stated order numbers with standard delivery times.

Further products for your project requirements are available on request. These products are generally available but cannot be ordered by means of an allocated material number. We reserve the right to make changes to the necessary order numbers after technical and $% \left(1\right) =\left(1\right) \left(1\right) +\left(1\right) \left(1\right) \left(1\right) +\left(1\right) \left(1\right) \left(1\right) \left(1\right) +\left(1\right) \left(1$ economic evaluation of the requirement.







ECI-42.20-K1	14
ECI-63.XX-K1	16
ECI-63.XX-K3	20
ECI-63.XX-K4	24
ECI-63.XX-K5	28
ECI-80.XX-K1	32

Information for ECI motors.

Key figures

- 3-phase, electronically commutated internal rotor motor with high-performance magnet
- Power range between 30 and 750 watts
- High power density realized in a compact design
- High overload capacity
- Long service life
- Very smooth and quiet operation
- Detection of rotor position via hall sensors
- Customer-specific winding layouts
- Winding insulation as per insulation class E
- Protection class IP 54 as per EN 60 034-5: up to IP 65
- Various motor types which can be combined with planetary and crown gearheads
- Optional integrated control electronics
- Optional encoder and brake modules

Approvals

- Support with the accreditation of products in different economic areas and markets
- As an experienced and competent partner we would be happy to support you
- Possible approvals include CE, CCC, UL, CSA, EAC
- Additional approvals on request



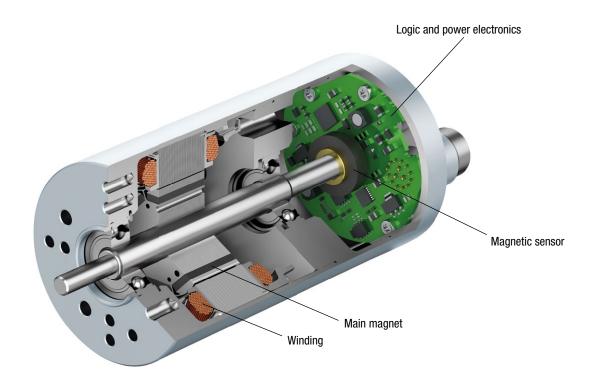












The data in this catalog contain product specifications, but are not a guarantee of particular properties.

All information is based on the measuring conditions mentioned below. Operation of motors using reference electronics at an ambient temperature of max. 40°C when attached (thermally conductive) to a free-standing steel plate of the following size: Steel plate $105 \times 105 \times 10$ mm

The **nominal operating point** is the basis for the electromagnetic design of the motor from the point of view of the maximum possible continuous output of the motor and is specified by the nominal values described here.

The values mentioned are typical values for the design in question and are also subject to the tolerances included in the specifications or drawings. Unless otherwise stated, the supplements and safety notes contained in the relevant operating and assembly instructions must be kept at all times. Subject to availability and technical alterations.

Nominal output power PN [W]

The output power which the motor can produce continuously; it is calculated from nominal torque and nominal speed. For the electromagnetic design of the motor the determination of the nominal operating point is based on the fact that the nominal output power is close the maximum output power of the motor.

Nominal voltage U_{RN} , U_{N} , U_{R} [V DC]

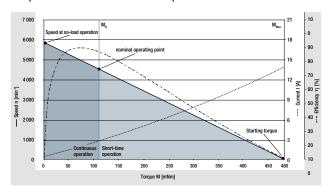
The DC voltage (i.e. DC voltage range) that is applied to the commutation electronics as a system supply voltage. All nominal values listed in the technical tables of the individual motors refer to this voltage. Motor applications are, however, not restricted to this voltage.

Nominal speed n_N [rpm]

The speed at which the motor may be operated continuously while delivering nominal torque at an ambient temperature of 40°C and nominal output torque. It is an operating point on the max. motor curve based on an ideal electronics with negligible losses.

Nominal torque M_N [mNm]

The torque that the motor can deliver continuously at an ambient temperature of 40°C and nominal speed.



The illustrated curves are idealized representations based on the figures in the tables.

Nominal current I_{BN}

The current that is drawn from the system supply when the motor delivers nominal torque at nominal speed.

Speed at no-load operation n, [rpm]

The speed that takes effect at the nominal voltage and with unloaded motor. The theoretical possible speed at no-load operation can, in some cases, be limited by the mechanical ceiling speed.

No-load current I_{RI} [A]

Is established with nominal voltage and unloaded motor; is largely influenced by the bearing friction. For drive systems that have a separate supply for power and logic, the no-load current is called I_L . This no-load current is the sum of the power supply (I_{zK}) and the low-power logic supply (I_R) .

Permanent stall torque M_{Bn0} [mNm]

Is the maximum permissible torque with which the motor may be permanently loaded when the rotor is locked.

Permissible eff. continuous stall current I_{n0eff} [A]

Is the maximum permissible current which at a stalled motor is allowed to flow into the motor lead as an effective value.

Definitions for ECI motors.

Continuous stall power P_{Bn0} [W]

Is an approximate value for the voltage-independent maximum permitted output ($P=U \times I$) that can be taken from the DC voltage source in holding status.

Permissible peak torque short-term M_{max} [mNm]

Is the torque which the motor can usually deliver in a short time.

Permissible peak current, motor lead I_{max} [A]

Is the current that must flow in to the motor lead as a peak value to achieve the short-time peak torque.

Induced voltage U_{imax} [V/1,000 rpm]

Maximum value of the induced voltage between two motor leads at 1,000 rpm. It is a dimension for the electromagnetic utilization of the motor.

Connection resistance R_v [Ohm]

The winding resistance that is measured at 20°C between any two of three winding terminations.

Connection inductance L_v [mH]

The average inductance that is measured at 20°C between any two of three winding terminations using a sinusoidal wave measuring frequency of 1 kHz.

Rotor moment of inertia J_R [kgm²x10⁻⁶]

The mass moment of inertia of the rotor and necessary dimension for the dynamic characteristics of the motor.

Protection class

Information on the protection class; it describes protection against foreign particles (Point 1) and water (Point 2).

Permissible ambient temperature range T_{...} [°C]

Defines the minimum and maximum permissible ambient temperature to which the mentioned performance values apply when the motor is in operation. The permissible winding temperature in the motor (115°C for insulation Class E, as per EN 60 034-1) </1125 should not be exceeded.

Motor mass m [kg]

Weight of the delivered unit without additional units or packaging.

Max. shaft load F_{radial}/F_{axial} [N]

The permissible forces are divided into radial and axial load values. They are based on the maximum permissible values for the motor bearing during operation at normal rating and a defined service life expectancy L_{10} .

Service life L₁₀

The values for the L_{10} service life specified in conjunction with the permitted bearing loads have been calculated to DIN ISO 281. In addition to the specified values, this calculation is based on operation of the motor at nominal conditions (nominal torque, nominal speed) and an ambient temperature of max. 40° C. Therefore, the service life information is explicitly not a guarantee of service life, but strictly a theoretical quality figure.

Max. reverse voltage [V DC]

When the braking function is activated and when the set value step change is negative, the motor operates in controlled braking mode. In this operating state, the large part of the braking energy is fed back to the intermediate circuit until the max. reverse voltage is reached and the electronics prevent a further increase beyond this value by chopped braking. This behavior should be given special consideration when selecting the system supply.

Set value input

Speed setting via an analogue interface for DC voltage. Depending on the drive design, the set speed can be configured in a range from $0 \dots n_{\text{max}}$, where the minimum possible speed value (with limited control quality) is about 0 rpm (sinus commutation)

or approx. 50 to 100 rpm (block commutation). (Relevant only for drives with integrated operating electronics).

Recommended speed range [rpm]

Speed control range within which the speed control accuracy stipulated in the system specification is complied with.

Starting torque [mNm]

Is the torque that can be delivered over a short time when the motor is started based on the electromagnetic motor characteristics and the set current limitation.

Effective torque M_{eff} [mNm]

For cycle operation (e.g. "S5" operating mode – intermittent duty with the effect of the startup losses and the losses due to electrical braking on the heating), the effective torque corresponding to continuous operation ("S1" operating mode) is determined according to the following formula:

$$\mathsf{Meff} = \sqrt{\frac{\mathsf{M}_{\mathsf{A}^2} \cdot \mathsf{t}_{\mathsf{A}} + \mathsf{M}_{\mathsf{L}^2} \cdot \mathsf{t}_{\mathsf{B}} + \mathsf{M}_{\mathsf{B}^2} \cdot \mathsf{t}_{\mathsf{B}^r}}{\mathsf{t}_{\mathsf{A}} + \mathsf{t}_{\mathsf{B}} + \mathsf{t}_{\mathsf{B}^r} + \mathsf{t}_{\mathsf{S}^t}}}$$

 $\begin{array}{lllll} \mathbf{M_{A}} & \text{Starting torque} & \mathbf{M_{Br}} & \text{Braking} \\ \mathbf{t_{A}} & \text{Acceleration time} & \mathbf{t_{Br}} & \text{Braking time} \\ \mathbf{M_{L}} & \text{Load torque} & \mathbf{t_{St}} & \text{Standstill time} \\ \mathbf{t_{B}} & \text{Load period} & & & & & & & \end{array}$

At an ambient temperature of 40°C this effective torque must not be greater than the nominal torque MN listed in the catalog for the selected motor. For intermittent operation (operating mode S3 with tr = relative on period) the following permissible load moment applies:

$$\mathbf{M_L} = \mathbf{M_N} \cdot \sqrt{\frac{100}{t_r}}$$

System selection

When selecting a motor and operating for a drive system, consideration should be given to the fact that the values permitted for the motor should not be exceeded by the electronics. Likewise, the relationship shown in the commutation sequences between the sequence of Hall signals and the corresponding switching times and switching states of the output stage at the phase supply lines must be observed in order to attain optimum operation of the motor.

Please contact the manufacturer if the drives are operated or stored under non standard environmental conditions.

ECI-42.XX-K1

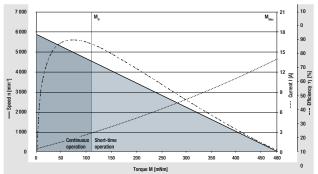


- Highly dynamic 3-phase internal rotor motor with EC technology
- Low cogging torque
- Robust, noise-optimized ball bearing system for a long service life
- High efficiency and high power density realized in a compact design
- Basic motor with electronic module K1 for operation with external control electronics
- Mechanical design and interfaces designed for modular
- Protection class IP 40 (higher on request) and connection with wire strands

Туре		ECI-42.20-K1-B00	ECI-42.20-K1-D00	ECI-42.40-K1-B00	ECI-42.40-K1-D00		
Nominal voltage (U")	V DC	24	48	24	48		
Nominal speed (n _N)**	rpm		4,0	000			
Nominal torque (M _N)**	mNm	110	110	220	220		
Nominal current (I _N)**	Α	2.50	1.30	5.10	2.60		
Nominal output power (P _N)**	W	46	46	92	92		
Speed at no-load operation (n _L)	rpm	5,900	5,900	5,700	5,700		
No-load current (I _L)	Α	0.33	0.10	0.40	0.20		
Recommended speed control range	rpm	0 5,000					
Permanent stall torque (M _{NO})	mNm	100	100	200	200		
Overload protection		To be implemented via the control electronics					
Permissible peak current (I _{max})***	Α	14	7	21	11		
Motor constant (K _E)	mVs/rad	40.9	84.2	42.8	83.9		
Connection resistance (R _v)	Ω	0.85	3.20	0.39	1.50		
Connection inductance (L _v)	mH	1.10	4.50	0.50	1.84		
Starting torque (M _{max})	mNm	480	480	960	960		
Rotor moment of inertia (J _R)	kgm² x10-6	3.42	3.42	6.70	6.70		
Permissible ambient temperature range (T _u)	°C		0	+40			
Motor mass (m)	kg	0.33	0.33	0.48	0.48		
Order no. (wire interface)*	IP 40	932 4220 122	932 4220 123	932 4240 122	932 4240 123		
Subject to alterations		of protection class refers to	installed state with sealing	on the flange side			
	** At T _u max. 40°C *** Permissible time for peak current: max. 1 sec. – to be repeated only after complete cool down						

Characteristic curve

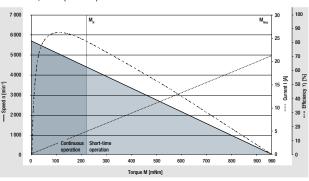
ECI-42.20, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

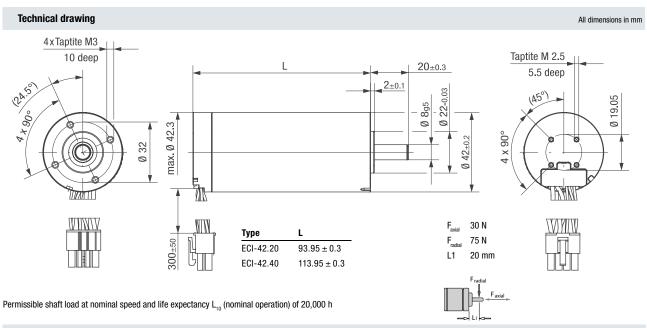
Characteristic curve 48 V on request

ECI-42.40, 24 V (at 25°C)



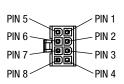
1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request



Electrical connection

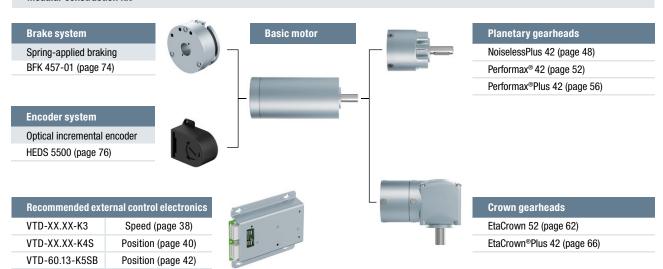
Supply wire							
No.	Color	Function					
1	yellow	Phase W					
5	violet	Phase V					
6	brown	Phase U					



Molex pin no. 39-01-2085

Signal wire							
No.	Color	Function					
4	green	Hall A					
3	white	Hall B					
8	gray	Hall C					
2	red	UB					
7	black	GND					

Modular construction kit



For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.

ECI-63.XX-K1

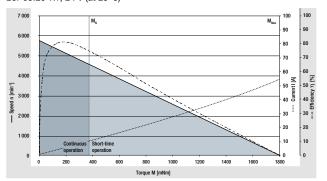


- Highly dynamic 3-phase internal rotor motor with EC technology
- Low cogging torque
- Robust, noise-optimized ball bearing system for a long service life
- High efficiency and high power density realized in a compact design
- Basic motor with electronic module K1 for operation with external control electronics
- Mechanical design and interfaces designed for modular flexibility
- Protection class IP 40/IP 54 and connection by connector system

Nominal data								
Туре		ECI-63.20-K1 -B00	ECI-63.20-K1 -D00	ECI-63.40-K1 -B00	ECI-63.40-K1 -D00	ECI-63.60-K1 -B00	ECI-63.60-K1 -D00	
Nominal voltage (U _n)	V DC	24	48	24	48	24	48	
Nominal speed (n _N)**	rpm	4,000						
Nominal torque (M _N)**	mNm	360	360	670	670	800	880	
Nominal current (I _N)**	Α	8.50	4.50	14.0	6.50	17.6	8.50	
Nominal output power (P _N)**	W	150	150	280	280	335	370	
Speed at no-load operation (n,)	rpm	5,800	6,800	5,900	5,900	6,100	6,000	
No-load current (I _L)	Α	0.50	0.30	0.70	0.32	1.30	0.45	
Recommended speed control range	rpm	0 5,000						
Overload protection		To be implemented via the control electronics						
Starting torque (M _{max})	mNm	1,800	1,800	3,300	3,300	5,300	4,400	
Rotor moment of inertia (J _R)	kgm² x10 ⁻⁶	19	19	38	38	57	57	
Permissible peak current (I _{max})***	Α	55	30	95	45	150	57	
Motor constant (K _E)		41.4	73.3	40.4	83.8	40.4	83.8	
Thermal resistance (R _{th})	K/W	3.60	3.60	2.90	2.90	2.50	2.50	
Connection resistance (R _v)		0.14	0.42	0.08	0.24	0.04	0.15	
Connection inductance (L _v)		0.26	0.88	0.14	0.57	0.09	0.33	
Permissible ambient temperature range (T _u)	°C			0	+40			
Motor mass (m)	kg	0.90	0.90	1.20	1.20	1.50	1.50	
Order no. (wire interface)*	IP 40	932 6320 103	932 6320 105	932 6340 103	932 6340 105	932 6360 106	932 6360 108	
Order No. (connector interface)*	IP 54	932 6320 100	932 6320 102	932 6340 100	932 6340 102		932 6360 102	
Subject to alterations	* Classifica	tion of protection c c. 40°C	lass refers to install	led state with sealin	g on the flange side	•		
Preferred type: ready to ship in 48 hours			rrent: max. 1 sec	to be repeated only	y after complete co	ol down		

Characteristic curve

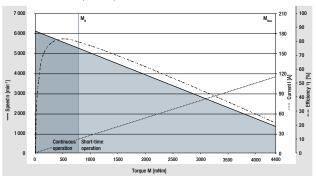
ECI-63.20-K1, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request

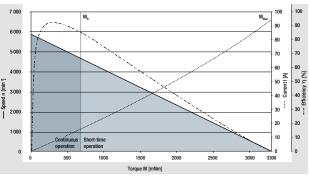
ECI-63.60-K1, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.40-K1, 24 V (at 25°C)

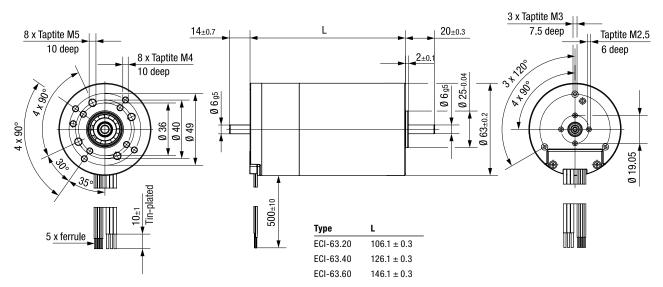


1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.XX-K1

Technical drawing All dimensions in mm



Permissible shaft load at nominal speed and life expectancy L_{10} (nominal operation) of 20,000 h



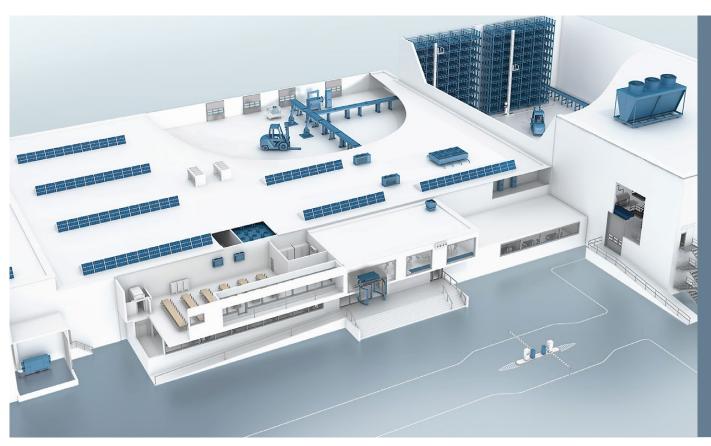
Electrical connection

Supply	wire	
Wire	Color	Function
1	yellow	Phase W
2	violet	Phase V
3	brown	Phase U





Signal	wire	
Wire	Color	Function
4	green	Hall A
5	white	Hall B
6	gray	Hall C
7	red	UB
8	black	GND



Factory building

Modular construction kit Brake system Basic motor Planetary gearheads Spring-applied braking NoiselessPlus 63 (page 50) BFK 457-03 (page 74) Performax® 63 (page 54) Performax®Plus 63 (page 58) Optimax 63 (page 60) Encoder system Optical incremental encoder HEDS 5500 (page 76) Recommended external control electronics Crown gearheads VTD-XX.XX-K4S Speed (page 40) EtaCrown® 75 (page 64) VTD-60.13-K5SB Position (page 42) EtaCrown®Plus 63 (page 68) VTD-60.35-K5SB Position (page 44)

For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.

ECI-63.XX-K3

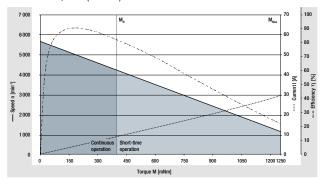


- Drive with completely integrated K3 operation and control electronics
- Integrated speed control
- Interface with analog and digital control inputs
- Output stage enabled via digital hardware enabling
- Field-oriented closed-loop control
- 15-pole plug

Туре		ECI-63.20-K3 -B00	ECI-63.20-K3 -D00	ECI-63.40-K3 -B00	ECI-63.40-K3 -D00	ECI-63.60-K3 -D00	
lominal voltage (U₀)	V DC	24	48	24	48	48	
Permissible supply voltage range (U _{zk})	V DC	18 30	18 53	18 30	18 53	18 53	
lominal speed (n _N)	rpm			4,000			
Iominal torque (M _N)**	mNm	425	450	600	750	850	
Iominal current (I _N)**	Α	8.50	5.40	12.3	7.20	8.60	
Iominal output power (P _N)**	W	178	188	251	314	356	
Speed at no-load operation (n _.)	rpm	5,800	5,800	5,900	5,800	6,000	
lo-load current (I _L)	Α	0.50	0.50	0.90	0.50	0.60	
Max. reverse voltage	V DC	35	58	35	58	58	
Set value input		x analog					
Recommended speed control range	rpm	0 5,000					
function for motor protection at stall		thermal					
Overload protection				yes			
Starting torque (M _{max})	mNm	1,480	1,890	1,500	3,000	2,550	
Rotor moment of inertia (J _R)	kgm² x10 ⁻⁶	19	19	38	38	57	
hermal resistance (R _{th})	K/W	3.60	3.60	2.90	2.90	2.50	
Permissible ambient temperature range (T _u)	°C	0 +40					
Notor mass (m)	kg	0.85	0.85	1.15	1.15	1.50	
Order no. (wire interface)*	IP 40	932 6320 303	932 6320 305	932 6340 303	932 6340 305	932 6360 30	
Order no. (connector interface)*	IP 54	932 6320 300	932 6320 302	932 6340 300	932 6340 302	932 6360 30	

Characteristic curve

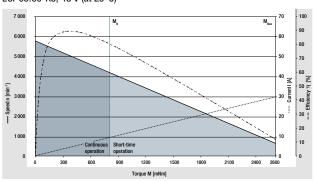
ECI-63.20-K3, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

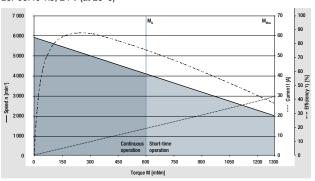
Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.60-K3, 48 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

ECI-63.40-K3, 24 V (at 25°C)

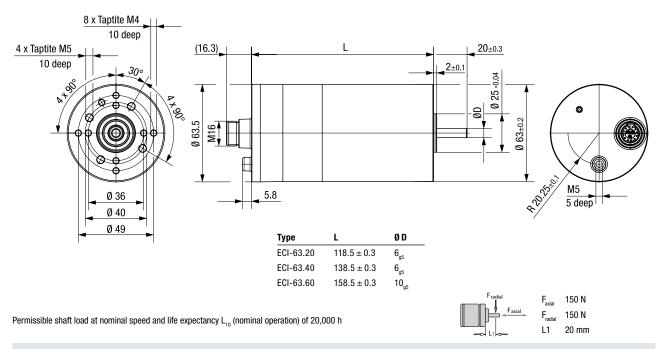


1) Nominal data, see table

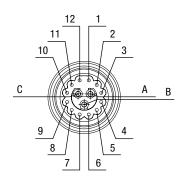
Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.XX-K3

Technical drawing All dimensions in mm



Electrical connection

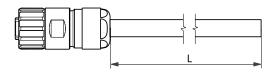


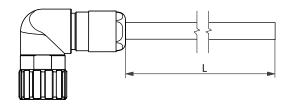
white 1 IN A NPN 2 brown 2 IN B NPN 2 green 3 IN 1 NPN 2 yellow 4 IN 2 NPN 24 V/analog gray 5 OUT 1 PNP 2	24 V 24 V 0 10 V/brake
green 3 IN 1 NPN 2 yellow 4 IN 2 NPN 24 V/analog	24 V 0 10 V/brake
yellow 4 IN 2 NPN 24 V/analog	0 10 V/brake
gray 5 OUT 1 PNP 2	24 V
pink 6 OUT 2 PNP 2 blue 7 OUT 3 PNP 2	24 V 24
blue 7 OUT 3 PNP 2	
red 8 Analog IN 1 0 10 V (di	ifferential)
black 9 Analog GND GND for Analog IN	N 1 (differential)
violet 10 RS485 A (+) Progr.	bus
gray/pink 11 RS485 B (–) Progr.	bus
red/blue 12 U _{Logic} Logic power s	supply (24 V)
nrav Δ Rallact Rallact r	esistor
brown B U _{ZK} Power s	supply 16
black C GND Power/sig	nal GND

Cable

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 034
Cable (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 035

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 036
Cable (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 037





For self-assembly, cables can be obtained from Hummel:

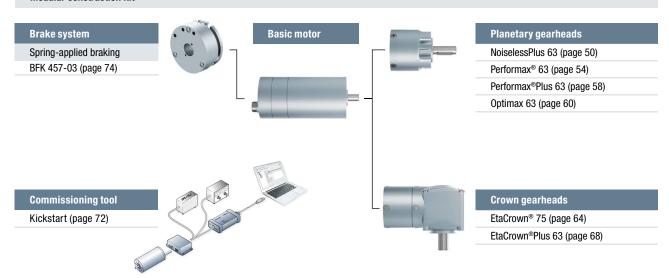
Hummel cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Tightening torque: 5 Nm (Order no. 7.810.500.000)

Hummel crimp insert series M16, socket 12+3 with special coding (Order no. 7K11886034)

Hummel crimp contact socket 3 x, power, crimp range $0.5 - 1.5 \text{ mm}^2$ (Order no. 7.010.981.202)

 $Hummel\ crimp\ contact\ socket\ 12\ x,\ signal,\ crimp\ range\ 0,08\ -\ 0,34\ mm^2(Order\ no.\ 7.010.980.802)$

Modular construction kit



Cable

Connection cables have to be ordered separately

For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.

ECI-63.XX-K4

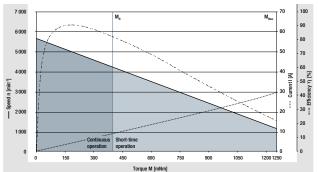


- Drive with completely integrated 4Q operation and control electronics
- Speed, torque or position mode possible
- Selection of operating modes and parameter setting via RS485
- Extensive interface with various inputs and outputs
- Output stage enabled via digital input
- Integrated brake chopper
- Speed set values from n=0 with holding torque up to 5,000 rpm
- Excellent control behavior via field-oriented control with sine commutation
- High efficiency and high power density realized in a compact design
- User-friendly parameter setting with Kickstart PC software

Permissible supply voltage range (U_{ZK}) V Nominal speed (n_w) rp	DC DC om	ECI-63.20-K4 -B00 24 18 30	ECI-63.20-K4 -D00 48	ECI-63.40-K4 -B00	ECI-63.40-K4 -D00	ECI-63.60-K4 -D00
Permissible supply voltage range (U_{ZK}) V Nominal speed (n_w) rp	DC			24	40	
Nominal speed (n _N) rp		18 30			48	48
Nominal speed (n _N) rp	om		18 53	18 30	18 53	18 53
				4,000		
Nominal torque (M _N)**	nNm	425	450	600	750	850
Nominal current (I _N)** A		8.50	5.40	12.3	7.20	8.60
Nominal output power (P _N)** W	I	178	188	251	314	356
Speed at no-load operation (n ₁) rp	om	5,800	5,800	5,900	5,800	6,000
No-load current (I,) A		0.50	0.50	0.90	0.50	0.60
Max. reverse voltage	DC	35	58	35	58	58
Set value input		x analog/PWM/frequency/digital				
Recommended speed control range rp	om	0 5,000				
Function for motor protection at stall		thermal				
Overload protection				yes		
Starting torque (M _{max}) m	nNm	1,480	1,890	1,500	3,000	2,550
Rotor moment of inertia (J _R) kg	gm² x10 ⁻⁶	19	19	38	38	57
Thermal resistance (R _{th}) K/	/W	3.60	3.60	2.90	2.90	2.50
Permissible ambient temperature range (T _u) °C	С			0 +40		
Motor mass (m) kg	g	0.85	0.85	1.15	1.15	1.50
Order no. (wire interface)*	P 40	932 6320 403	932 6320 405	932 6340 403	932 6340 405	932 6360 405
Order no. (connector interface)*	² 54	932 6320 400	932 6320 402	932 6340 400	932 6340 402	932 6360 402
Subject to alterations * Preferred type: ready to ship in 48 hours *	* Classification of protection class refers to installed state with sealing on the flange side					

Characteristic curve

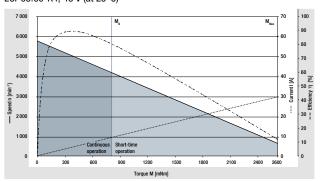
ECI-63.20-K4, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

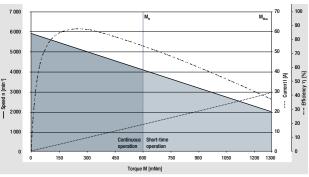
Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.60-K4, 48 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

ECI-63.40-K4, 24 V (at 25°C)

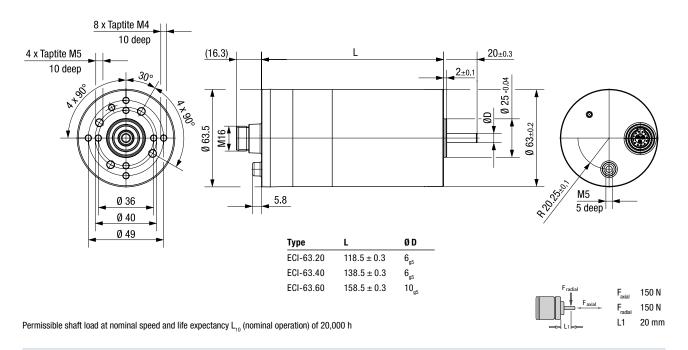


1) Nominal data, see table

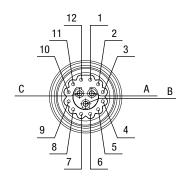
Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.XX-K4

Technical drawing All dimensions in mm



Electrical connection

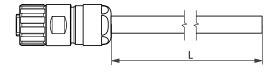


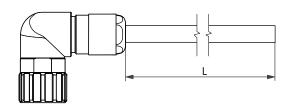
	Wire color	Pin	Configuration	Function	Recommended AWG
	white	1	IN A	NPN 24 V	
	brown	2	IN B	NPN 24 V	
	green	3	IN 1	NPN 24 V	
	yellow	4	IN 2	NPN 24 V/analog 0 10 V/brake	
	gray	5	0UT 1	PNP 24 V	
Signal	pink	6	OUT 2	PNP 24 V	24
Sig	blue	7	0UT 3*	PNP 24 V	24
	red	8	Analog IN 1	0 10 V (differential)	
	black	9	Analog GND	GND for Analog IN 1 (differential)	
	violet	10	RS485 A (+)	Progr. bus	
	gray/pink	11	RS485 B (-)	Progr. bus	
	red/blue	12	U _{Logic}	Logic power supply (24 V)	
<u></u>	gray	Α	Ballast	Ballast resistor	
Power	brown	В	U_{z_K}	Power supply	16
<u> </u>	black	С	GND	Power/signal GND	
	* Output (OUT 3)	is only avail	able on ECI-63.XX-K4		

Cable

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 034
Cable (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 035

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 036
Cable (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 037





For self-assembly, cables can be obtained from Hummel:

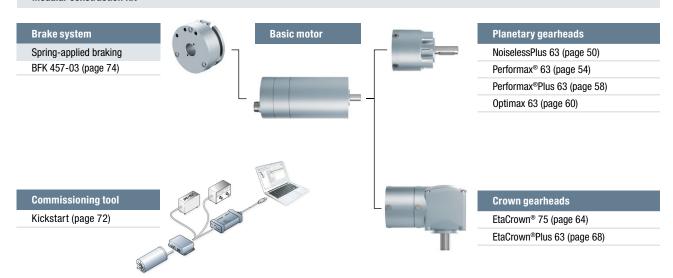
Hummel cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Tightening torque: 5 Nm (Order no. 7.810.500.000)

Hummel crimp insert series M16, socket 12+3 with special coding (Order no. 7K11886034)

Hummel crimp contact socket 3 x, power, crimp range $0.5 - 1.5 \text{ mm}^2$ (Order no. 7.010.981.202)

 $Hummel\ crimp\ contact\ socket\ 12\ x,\ signal,\ crimp\ range\ 0,08\ -\ 0,34\ mm^2\ (Order\ no.\ 7.010.980.802)$

Modular construction kit



Cable

Connection cables have to be ordered separately

For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.

ECI-63.XX-K5

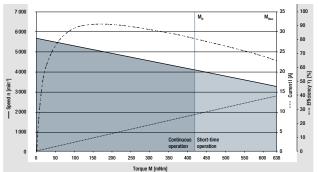


- Drive with integrated K5 operation and control electronics with CANopen communication interface
- Sinus commutation of the drives with field-oriented control
- Speed control range down to n=0 rpm with holding torque up to 5,000 rpm possible
- Different operating modes according to DSP 402 (speed, torque, positioning) possible via software
- Electronics in safely sealed housing
- Connectors M16 and M12 in sealed industry standard
- Interface with analog and digital control inputs

Гуре		ECI-63.20-K5 -B00	ECI-63.20-K5 -D00	ECI-63.40-K5 -B00	ECI-63.40-K5 -D00	ECI-63.60-K5 -D00
Nominal voltage (U _N)	V DC	24	48	24	48	48
Permissible supply voltage range (U _{zk})	V DC	18 30	18 52	18 30	18 52	18 52
Nominal speed (n,)**	rpm			4,000		
Nominal torque (M _n)**	mNm	425	450	600	750	850
Nominal current (I _N)**	Α	8.50	5.40	12.3	7.20	8.60
Nominal output power (P _N)**	W	178	188	251	314	356
Speed at no-load operation (n _L)	rpm	5,800	5,800	5,900	5,800	6,000
No-load current (I _L)	Α	0.50	0.20	0.90	0.46	0.48
Max. reverse voltage	V DC	35	58	35	58	58
Set value input		x analog/PWM/frequency/digital				
Recommended speed control range	Rpm	0 4,000				
Function for motor protection at stall			thermal			
Overload protection				yes		
Starting torque (M _{max})	mNm	1,275	1,350	1,500	2,250	2,550
Rotor moment of inertia (J _R)	kgm² x10 ⁻⁶	19	19	38	38	57
Thermal resistance (R _{th})	K/W	3.60	3.60	2.90	2.90	2.50
Permissible ambient temperature range (T _u)	°C			0 +40		
Motor mass (m)	Kg	0.95	0.95	1.25	1.25	1.55
Order no. (connector interface)*	IP 54	932 6320 550	932 6320 552	932 6340 550	932 6340 552	932 6360 55

Characteristic curve

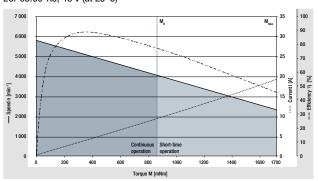
ECI-63.20-K5, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

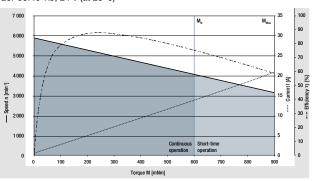
Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.60-K5, 48 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

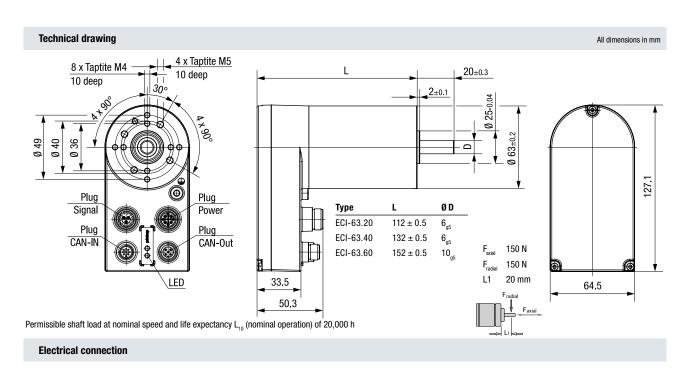
ECI-63.40-K5, 24 V (at 25°C)

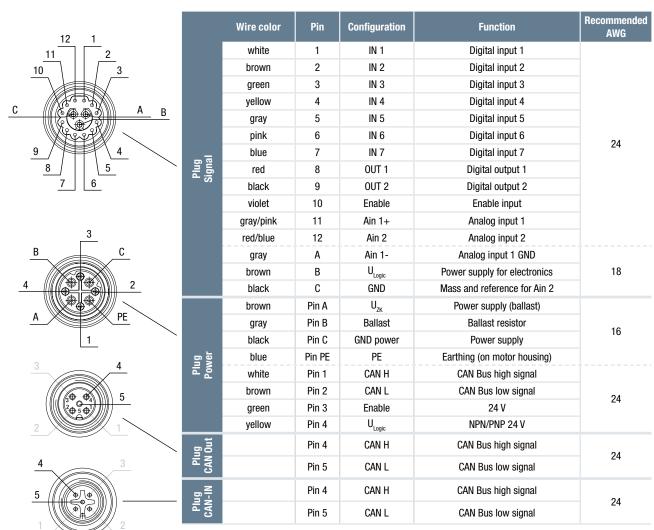


1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request

ECI-63.XX-K5

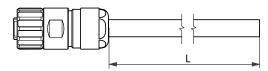




Cable All dimensions in mm

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable Signal (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 059
Cable Signal (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 060
Cable Power (4+3+Pe)*	1,000 ±30	992 0160 055
Cable Power (4+3+Pe)*	3,000 ±30	992 0160 056

^{*} Strands Pin1, Pin2 (CAN_H, CAN_L) not executed.



For self-assembly, cables can be obtained from Hummel:

1x cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Order no. 7.810.500.000 (straight) 1x crimp insert series M16, socket 12+3 with special coding, Order no. 7K11886034 3x crimp contact socket power crimp range 0.5-1.5mm², Order no. 7.010.981.202 12x crimp contact socket signal crimp range 0.08-0.34mm², Order no. 7.010.980.802

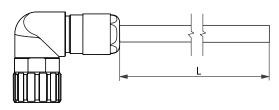
1x cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Order no. 7.810.500.000 1x crimp insert series M16, socket 4+3+PE, Order no. 7.003.943.102 4x crimp contact 1.6 mm²/crimp range 0.34-1.5mm², Order no. 7.010.981.602 2x crimp contact 0.8 mm²/crimp range 0.08-0.34mm², Order no. 7.010.980.802

Length L (mm)	Order no.
5,000 ±30	992 0160 018 (CANopen socket)
0 12	44.5 W 10 W 10

Length L (mm)	Order no.
2,000 ±30	992 0160 019 (CANopen connecting cable)

Туре	Length L (mm)	Order no.
Cable Signal (12+3 Pins)	1,000 ±30	992 0160 061
Cable Signal (12+3 Pins)	3,000 ±30	992 0160 062
Cable Power (4+3+Pe)*	1,000 ±30	992 0160 057
Cable Power (4+3+Pe)*	3,000 ±30	992 0160 058

^{*} Strands Pin1, Pin2 (CAN_H, CAN_L) not executed.



1x cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Order no. 7.831.500.000

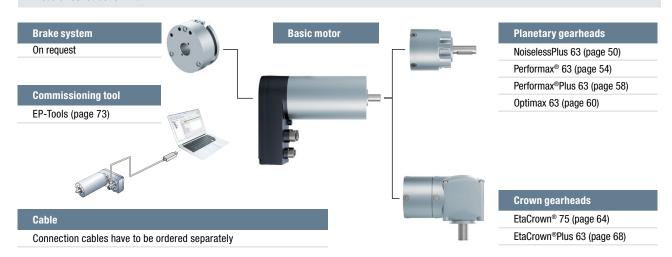
1x crimp insert series M16, socket 12+3 with special coding, Order no. 7K11886034 3x crimp contact socket power crimp range 0.5-1.5mm², Order no. 7.010.981.202

 $12x\ crimp\ contact\ socket\ signal\ crimp\ range\ 0.08-0.34mm^2,\ Order\ no.\ 7.010.980.802$

1x cable connector M16 for cable Ø 8-11 mm, Order no. 7.831.500.000 1x crimp insert series M16, socket 4+3+PE, Order no. 7.003.943.102 4x crimp contact 1.6 mm²/crimp range 0.34-1.5mm², Order no. 7.010.981.602 2x crimp contact 0.8 mm²/crimp range 0.08-0.34mm², Order no. 7.010.980.802

Length L (mm)	Order no.
$5,000 \pm 30$	992 0160 018 (CANopen plug)
22	47.3 47.3 88 81.0 147.8

Modular construction kit



For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.

31

ECI-80.XX-K1

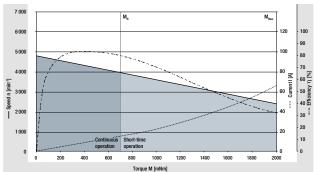


- Highly dynamic 3-phase internal rotor motor with EC technology
- Low cogging torque
- Robust, noise-optimized ball bearing system for a long service life
- High efficiency and high power density realized in a compact design
- Protection class IP 40/IP 54 and connection by connector system
- Basic motor with electronic module K1 for operation with external control electronics
- Mechanical design and interfaces designed for modular flexibility

Туре		ECI-80.20-K1 -B00	ECI-80.20-K1 -D00	ECI-80.40-K1 -B00	ECI-80.40-K1 -D00	ECI-80.60-K1 -D00
Nominal voltage (U,)	V DC	24	48	24	48	48
Nominal speed (n _N)**	rpm			4,000		
Nominal torque (M _N)**	mNm	700	700	1,200	1,200	1,800
Nominal current (I _N)**	Α	13.5	7.50	25.0	12.0	18.0
Nominal output power (P _N)**	W	293	293	503	503	754
Speed at no-load operation (n _L)	rpm	4,800	4,800	4,700	4,850	6,100
Permanent stall torque (M _{NO})	mNm	700	700	1,200	1,200	1,800
Permissible peak current (I _{max})***	Α	100	60	100	100	100
Motor constant (K _E)	mVs/rad	47.2	94.1	48.2	96.0	72.15
Connection resistance (R _v)	Ω	0.07	0.30	0.03	0.10	0.04
Connection inductance (L _v)	mH	0.30	1.30	0.20	0.60	0.20
Starting torque (M _{max})	mNm	2,400	2,500	3,900	5,000	5,600
Permissible ambient temperature range (T _u)	°C			-30 +40		
Rotor moment of inertia (J _R)	kgm² x10-6	54	54	104	104	155
Motor mass (m)	kg	1.40	1.40	2.10	2.10	2.70
Order no. (wire interface)*	IP 40	932 8020 103	932 8020 105	932 8040 103	932 8040 105	932 8060 105
Order no. (cable routing*	IP 54			On request		
Subject to alterations	** At T _{II} max.	Classification of protection class refers to installed state with sealing on the flange side * At T _u max. 40°C ** Permissible time for peak current: max. 5 sec. – to be repeated only after complete cool down				

Characteristic curve

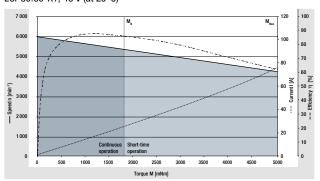
ECI-80.20-K1, 24 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

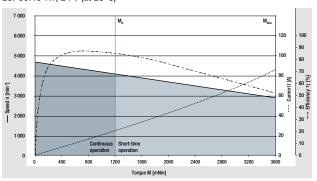
Characteristic curve 48 V on request

ECI-80.60-K1, 48 V (at 25°C)



1) Nominal data, see table

ECI-80.40-K1, 24 V (at 25°C)

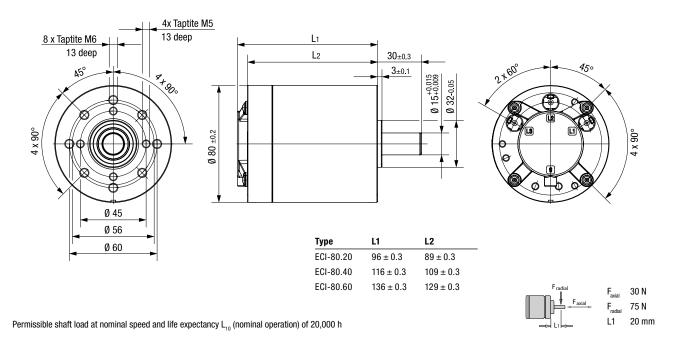


1) Nominal data, see table

Characteristic curve 48 V on request

ECI-80.XX-K1

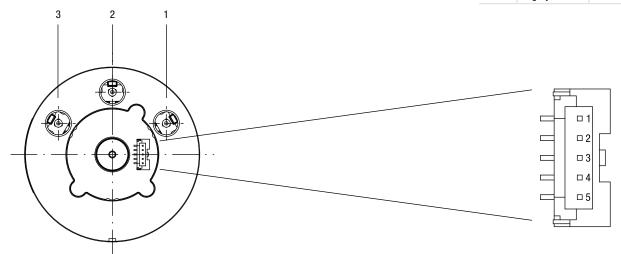
Technical drawing All dimensions in mm



Electrical connection

Suppl	y wire	
No.	Color	Function
1	brown	Phase L1
2	violet	Phase L2
3	yellow	Phase L3

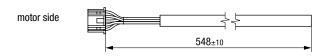
Signa	ıl wire		
No.	Color	Function	
1	red	UB	
2	black	GND	
3	green	Hall A	
4	white	Hall B	
5	gray	Hall C	

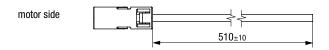


Cable All dimensions in mm

Sensor cable with	wires and plug AWG 24 (0.22 mm²)
Туре	Order number
Sensor cable	992 0800 001

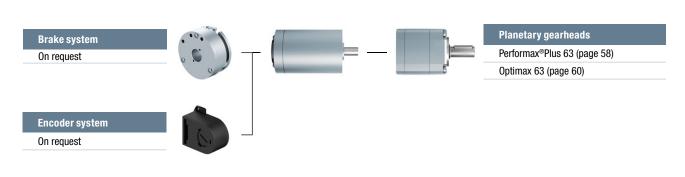
Winding connector AW	G 12 (4 mm²)	
Туре	Color	Order number
Power wire L1	brown	992 0800 012
Power wire L2	violet	992 0800 011
Power wire L3	yellow	992 0800 010





Modular construction kit

Basic motor



Recommended ext	ernal control electronics
VTD-XX.XX-K4S	Speed (page 40)
VTD-60.35-K5SB	Position (page 44)

For motor-gearbox combinations, depending on the choice of the single components, the maximum allowable torque (gearbox) can be exceeded or respectively not reached.



Control electronics.



VTD-XX.XX-K3 (speed)	38
VTD-XX.XX-K4S (position)	40
VTD-60.13-K5SB (CANopen)	42
VTD-60.35-K5SB (CANopen)	44

Control electronics.

VTD-XX.XX-K3



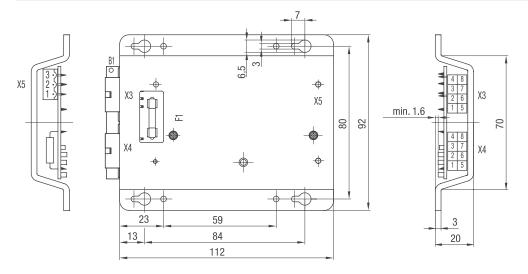
Operating electronics for driving 3-phase BLDC motors from the ECI-42.XX-K1 and ECI 63.20-K1 series. Design in digital technology for use as OEM electronics in series applications

- Motor commutation and speed control via microcontroller
- Control parameters are each specifically designed for the motor
- Four-quadrant controller
- Speed setting via analog nominal value 0- 10 VDC
- Speed actual value processing and output
- Setting of the operating mode via 2 control inputs
- Monitoring function for output current and voltage

Nominal data					
Туре		VTD-24.XX	VTD-48.XX		
Nominal voltage (power supply $U_{\scriptscriptstyle N}$)	V DC	24	48		
Permissible supply voltage range (U)	V DC	18 30	30 52		
Permissible continuous output current*	Α	6-12 depending on model	3-6 depending on model		
Maximum commutation frequency	kHz	2			
Switching frequency	kHz	20			
Minimum connection inductance	mH	0.1			
Digital inputs	Number	2			
Digital outputs	Number	1			
Analog inputs	Number	1			
Efficiency (in optimum working range)	%	95	j		
Permissible ambient temperature	°C	0 4	40°		
Permissible ambient humidity**	%	5	93		
Protection class		IP 0	00		
Weight	kg	0.2			
Order number		On request On request			
Subject to alterations	Commutation: block commutation (by means of 3 digital hall sensors) * Applicable at rated temperature $T=40^{\circ}\text{C}$ ** Condensation not permitted				

Technical drawing

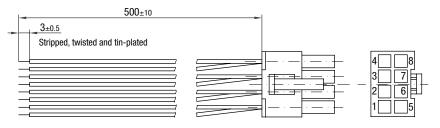
All dimensions in mm



Electrical connection							
Pin	Control p	lug X3	Motor plu	g X4	Capacito	r plug X5	
1	A Operating mode 1)		L3	Motor phase	U+	Capacitor connector	
2	+Ub	Operating voltage	+U-Hall	Hall sensor supply	U-	Capacitor connector	
3	n.c.	. Not allocated		Hall signal 2	BR	Braking resistor	
4	S+	S+ Set value input		Hall signal 1			
5	В	B Operating mode 1)		Motor phase 2			
6	Actual Actual speed value		L1	Motor phase 1			
7	GND Mass		GND Hall	Mass			
8	S-	Mass set value input	RLG3	Hall signal 3			

Accessories

Cable connector X3	
Туре	Order no.
X3 Control plug	194 0017 000



Color	Color assignment								
No.	Color	Function							
1	white (AWG 20)	Α							
2	red (AWG 18)	+U _B							
3	violet (AWG 20)	n.c.							
4	green (AWG 20)	S+							
5	gray (AWG 20)	В							
6	yellow (AWG 20)	ACTUAL							
7	black (AWG 18)	GND							
8	brown (AWG 20)	S-							

View without strands

Control electronics.

VTD-XX.XX-K4S

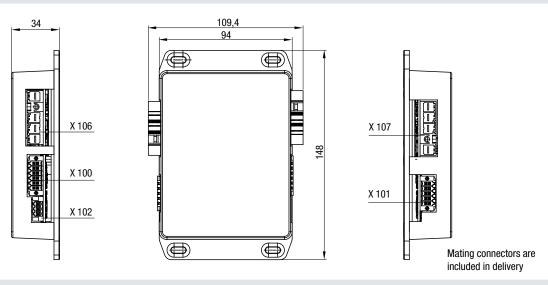


- Operating electronics for driving 3-phase BLDC motors up to 1,000 watt output power
- Four-quadrant controller
- Speed, torque and positioning mode
- Selection of operating modes and parameter setting via RS 485
- User-friendly parameter setting with Kickstart PC software
- Integrated brake chopper control

ominal voltage (power supply U,) permissible supply voltage range (U) aximum output current (max. 5 sec)* A permissible continuous output current* A ominal voltage (Logic supply U,) ogic current draw** (at 24 V DC) maximum commutation frequency witching frequency witching frequency inimum connection inductance mH gigital inputs nalog inputs nalog inputs narameterization interface erficiency (in optimum working range) permissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** witchence frequency kHz witching freque		20 ± 10%			
aximum output current (max. 5 sec)* A ermissible continuous output current* A ominal voltage (Logic supply U _L) orgic current draw** (at 24 V DC) mA aximum commutation frequency witching frequency witching frequency kHz inimum connection inductance mH igital inputs Number inalog inputs nalog inputs varameterization interface erficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature orgic current draw** A A A A A A A A B A A A A	100 40 ± 10% 24 < 10 2	0 20 ± 10%			
ermissible continuous output current* A ominal voltage (Logic supply U _L) orgic current draw** (at 24 V DC) maximum commutation frequency witching frequency witching frequency inimum connection inductance mH igital inputs igital outputs nalog inputs arameterization interface ificiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature orgical outputs frequency which is the continuous output current* A V DC mA kHz which mH igital inputs Number Number Number orgical outputs Number which is the continuous output current* A Orgical outputs Number orgical outputs or	40 ± 10% 24 < 10 2 20	20 ± 10%			
ominal voltage (Logic supply U _L) orgic current draw** (at 24 V DC) maximum commutation frequency witching frequency witching frequency inimum connection inductance mH igital inputs Number nalog inputs nalog inputs arameterization interface ifficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** we rotection class leight V DC mA NH NH NH Number Number Number % **C **C **C **C **C **C **C	24 < 10 2 20	ļ 00			
ogic current draw** (at 24 V DC) aximum commutation frequency witching frequency kHz witching frequency kHz inimum connection inductance mH igital inputs Number nalog inputs arameterization interface fficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature crotection class leight kHz mA mA ma chizatra kHz mH Number mH Number Number Number crotection class kg	< 10 2 20	00			
aximum commutation frequency witching frequency kHz inimum connection inductance mH igital inputs igital outputs nalog inputs arameterization interface fficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** we rotection class leight kHz kHz kHz kHz kHz kHz kHz kH	2 20				
witching frequency inimum connection inductance ingital inputs igital outputs nalog inputs arameterization interface fficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** fotection class feight kg	20				
inimum connection inductance mH igital inputs Number igital outputs Number nalog inputs Number arameterization interface ificiency (in optimum working range) % ermissible ambient temperature °C ermissible ambient humidity*** % rotection class leight kg					
igital inputs igital outputs Number Number Number Number Number Arameterization interface Ifficiency (in optimum working range) Permissible ambient temperature Permissible ambient humidity*** If the protection class If the protection class	0.1	20			
igital outputs nalog inputs nalog inputs narameterization interface fficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** % rotection class leight kg		0.1			
nalog inputs arameterization interface ifficiency (in optimum working range) ermissible ambient temperature ermissible ambient humidity*** forcection class leight Number Number % kg	4				
arameterization interface ficiency (in optimum working range) % ermissible ambient temperature °C ermissible ambient humidity*** % rotection class	3				
fficiency (in optimum working range) % ermissible ambient temperature °C ermissible ambient humidity*** % rotection class leight kg	1				
ermissible ambient temperature °C ermissible ambient humidity*** % rotection class feight kg	RS 4	85			
ermissible ambient humidity*** % rotection class leight kg	> 9	0			
rotection class leight kg	-30	. 85			
leight kg	5	85			
	IP 20				
rder number (IP 20)	approx. 0.5				
ruci fluffiber (il 20)	994 2440 000	994 4820 000			
	ation (by means of 3 digital hall sensors) rature $T = 25^{\circ}$ C, Derating at deviating (high	ner) temperatures			

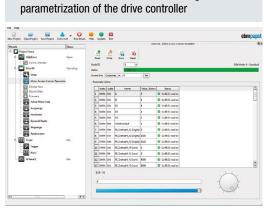
Technical drawing

All dimensions in mm



Electrica	Electrical connection							
Pin	X100 Signals Logic supply	X101 Hall sensors	X102 Parameterization interface	X106 Power supply, controller	X107 Power supply, motor			
1	DOut 1	+U Hall	FE	Ballast	U			
2	DOut 2	GND	RS485-	GND P	٧			
3	DOut 3	HA	RS485+	U _{zk}	W			
4	U _{Logic}	НВ		FE	FE			
5	GND	H C						
6	FE	+U sin/cos						
7	DIn A	GND						
8	DIn B	SIN						
9	DIn 1	COS						
10	DIn 2	FE						
11	Aln 1							
12	AIn GND							

Accessories



Kickstart PC software for commissioning/

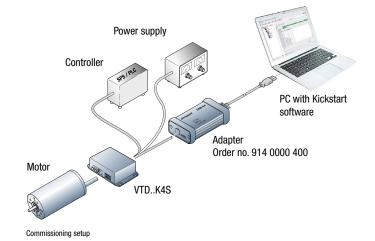


Image of Kickstart PC software

Control electronics.

VTD-60.13-K5SB

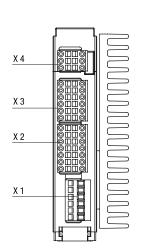


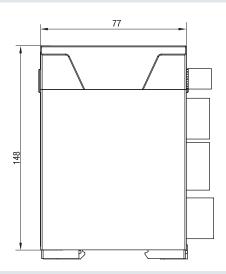
- Compact four-quadrant controller for BLDC motors
- CANopen interface (Protocol DS301, Device profile DS402)
- Integrated digital inputs
- Integrated digital outputs
- Integrated analog inputs
- Overvoltage, undervoltage and overtemperature monitoring
- Device status notification with the help of 3 LEDs (Power, Status, Error)
- Hex switch for setting the device node ID
- Freely programmable due to built in MPU (Motion Process Unit)

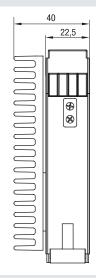
уре		VTD-60.1	3-K5SB		
ominal voltage (Power supply U")	V DC	24	48		
ermissible supply voltage range (U)	V DC	9 60			
laximum output current*	Α	50)		
ermissible continuous output current*	Α	12.5 (at 24 V)	12.5 (at 24 V)		
ominal voltage (Logic supply U _L)	V DC	9	30		
ogic current draw** (at 24 V DC)	mA	60)		
laximum commutation frequency	kHz	2			
witching frequency	kHz	32			
linimum connection inductance	mH	0.2			
igital inputs	Number	8			
igital outputs	Number	2			
nalog inputs	Number	2			
arameterization interface		CANd	pen		
fficiency (in optimum working range)	%	95	5		
ermissible ambient temperature	°C	0	70		
ermissible ambient humidity***	%	5	85		
rotection class		IP 2	20		
/eight	kg	0.3	1		
rder number (IP 20)		994 60	13 000		
ubject to alterations	* Applicable at rated t	mmutation (by means of 3 digital hall sensors) emperature T = 25°C, Derating at deviating (higl t current requirement of digital outputs ermitted	ner) temperatures		

Technical drawing

All dimensions in mm





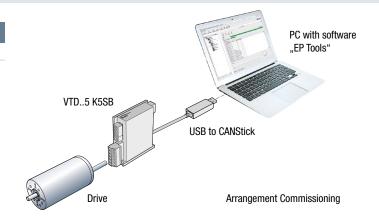


Mating connectors are included in delivery

Elec	trical co	onnection						
Pin	X1	Motor	X2	Hall sensors and encoder	Х3	I/O's and CAN	X4	I/0's
1	FE	Functional earth	H1	Hall sensor signal 1	+Ue24V	Power supply Electronics	Ain1	Analog input 1
2	+Up	Power supply Power	H2	Hall sensor signal 2	+Ain0	Analog input 0, plus	Din4	Digital input 4
3	GND	Ground for power supply voltage	НЗ	Hall sensor signal 3	Din0	Digital input 0	Din5	Digital input 5
4	Ma	Motor phase A	Α	Incremental encoder – A channel	Din1	Digital input 1	Din6	Digital input 6
5	Mb	Motor phase B	В	Incremental encoder – B channel	Din2	Digital input 2	Dout1	Digital output 1
6	Mc	Motor phase C	Inx	Incremental encoder – index channel	Din3	Digital input 3	Din7	Digital input 7
7			+U _{5V}	5V auxiliary voltage (hall and encoder)	GND	Ground for electronic supply voltage		
8			/H1	Hall sensor signal 1 inverted	-Ain0	Analog input 0, minus		
9			/H2	Hall sensor signal 2 inverted	Dout0	Digital output 0		
10			/H3	Hall sensor signal 3 inverted	CAN Hi	CAN High		
11			/A	Incremental encoder – A channel inverted	CAN Lo	CAN Low		
12			/B	Incremental encoder – B channel inverted	CAN GND	CAN Ground		
13			/Inx	Incremental encoder – index channel inverted				
14			GND	Ground for auxiliary voltage				

Accessories

Commissioning tool EP-Tools (page 73)



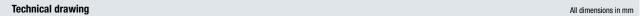
Control electronics.

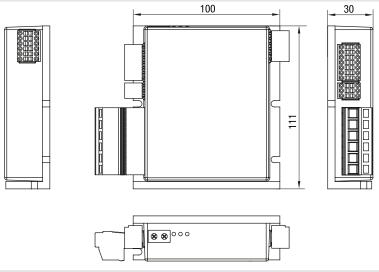
VTD-60.35-K5SB



- Motor controller up to 100 A
- Compact four-quadrant controller for BLDC motors
- CANopen interface (Protocol DS301, Device profile DS402)
- Integrated digital inputs
- Integrated digital outputs
- Integrated analog inputs
- Overvoltage, undervoltage and overtemperature monitoring
- Device status notification with the help of 3 LEDs (Power, Status, Error)
- Hex switch for setting the device node ID
- Freely programmable due to built in MPU (Motion Process Unit)

уре		VTD-60.3	5-K5SB	
lominal voltage (Power supply U,)	V DC	24	48	
ermissible supply voltage range (U)	V DC	9	60	
Maximum output current*	Α	10	0	
ermissible continuous output current*	Α	35 (at 24 V)	26 (at 48 V)	
lominal voltage (Logic supply U _L)	V DC	9	30	
ogic current draw** (at 24 V DC)	mA	70)	
Maximum commutation frequency	kHz	2		
witching frequency	kHz	32		
linimum connection inductance	mH	0.2		
ligital inputs	Number	8		
ligital outputs	Number	2		
nalog inputs	Number	2		
arameterization interface		CANo	pen	
fficiency (in optimum working range)	%	95	5	
ermissible ambient temperature	°C	0	70	
ermissible ambient humidity***	%	5	85	
rotection class		IP 2	20	
Veight	kg	0.3	8	
order number (IP 20)		994 603	35 000	
ubject to alterations	* Applicable at rated	ommutation (by means of 3 digital hall sensors) temperature T = 25°C, Derating at deviating (hig out current requirement of digital outputs	yher) temperatures	



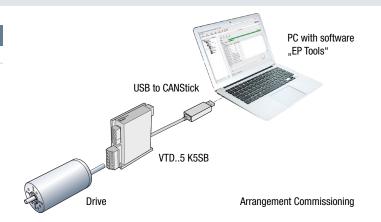


Mating connectors are included in delivery

Elec	Electrical connection							
Pin	Х1	Motor	X2	Hall sensors and encoder	Х3	I/O's and CAN	X4	I/0's
1	FE	Functional earth	H1	Hall sensor signal 1	+Ue24V	Power supply Electronics	Ain1	Analog input 1
2	+Up	Power supply Power	H2	Hall sensor signal 2	+Ain0	Analog input 0, plus	Din4	Digital input 4
3	GND	Ground for power supply voltage	НЗ	Hall sensor signal 3	Din0	Digital input 0	Din5	Digital input 5
4	Ma	Motor phase A	Α	Incremental encoder – A channel	Din1	Digital input 1	Din6	Digital input 6
5	Mb	Motor phase B	В	Incremental encoder – B channel	Din2	Digital input 2	Dout1	Digital output 1
6	Mc	Motor phase C	Inx	Incremental encoder – index channel	Din3	Digital input 3	Din7	Digital input 7
7			+U _{5V}	5V auxiliary voltage (hall and encoder)	GND	Ground for electronic supply voltage		
8			/H1	Hall sensor signal 1 inverted	-Ain0	Analog input 0, minus		
9			/H2	Hall sensor signal 2 inverted	Dout0	Digital output 0		
10			/H3	Hall sensor signal 3 inverted	CAN Hi	CAN High		
11			/A	Incremental encoder – A channel inverted	CAN Lo	CAN Low		
12			/B	Incremental encoder – B channel inverted	CAN GND	CAN Ground		
13			/lnx	Incremental encoder – index channel inverted				
14			GND	Ground for auxiliary voltage				

Accessories

Commissioning tool
EP-Tools (page 73)





Gearheads.



NoiselessPlus 42 (planetary gearhead)	48
NoiselessPlus 63 (planetary gearhead)	50
Performax® 42 (planetary gearhead)	52
Performax® 63 (planetary gearhead)	54
Performax®Plus 42 (planetary gearhead)	56
Performax®Plus 63 (planetary gearhead)	58
Optimax 63 (planetary gearhead)	60
EtaCrown® 52 (crown gearhead)	62
EtaCrown® 75 (crown gearhead)	64
EtaCrown®Plus 42 (crown gearhead)	66
EtaCrown®Plus 63 (crown gearhead)	68
Information on operating factor, lifetime, efficiency	80

NoiselessPlus 42



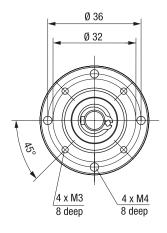
Image of 1-stage gearhead

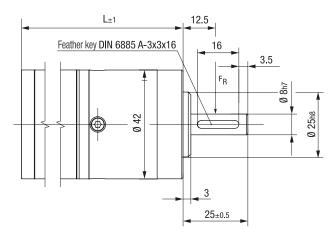
(shaft variants, centering and fastening)

- Very smooth and quiet operation due to helical-tooth gear stages
- Toothed parts made of plastic with optimized sliding properties ensure smooth operation
- Higher reduction ratios within first and second gear stage
- High radial loads due to double ball bearing in the output shaft
- Flexible connection to customer applications

Nominal data										
Gearheads			Noiseless	Plus 42.1			Noi	selessPlus 4	42.2	
Reduction ratio		4.30	6.00	11.0	21.0	26.0	47.6	66.0	121	231
No. of stages				1		2				
Efficiency			0.	90				0.81		
Max. input speed (n ₁)	rpm		6,0	000				6,000		
Rated output torque (M _{ab})	Nm	2.52	1.96	1.10	0.38	4.00	4.28	4.94	3.02	3.66
Short-term torque (M _{max})	Nm	6.30	4.90	2.75	0.95	10.0	10.7	12.4	7.55	9.15
Gear play	0		0.2 0.5					0.2 0.5		
Permissible operating temperature $(T_{_U})$	°C		-20	. +80				-20 +80		
Operating mode			S	1		S1				
Protection class			IP	50		IP 50				
Weight (m)	kg		0.	22				0.25		
Shaft load radial/axial	N	50/350	80/350	175/350	220/350	250/350	520/350	680/350	900/350	1,000/350
Service life	h	10,000						10,000		
Lubrication		Maintenance-fr				ee grease lu	brication for	life		
Installation position						any				
Subject to alterations										
Preferred type: ready to ship in 48 hours										

Image of 1-stage gearhead/All dimensions in mm







Length of the possible mot	or/gearhead combination	S	
Motor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage
ECI-42.20-NP42	mm	135	162
ECI-42.40-NP42	mm	115	182
Subject to alterations			

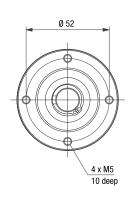
NoiselessPlus 63

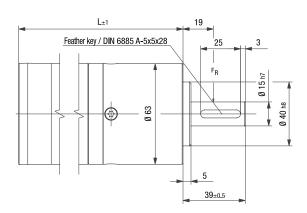


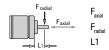
- Very smooth and quiet operation due to helical-tooth gear stages
- Toothed parts made of plastic with optimized sliding properties ensure smooth operation
- Higher reduction ratios within first and second gear stage
- High radial loads due to double ball bearing in the output shaft
- Flexible connection to customer applications (shaft variants, centering and fastening)

O d -			Naisslass	DI 00.4		NoiselessPlus 63.2				
Gearheads		NoiselessPlus 63.1				Noiselesspius 63.2				
Reduction ratio		4.30	4.30 6.00 11.0 21.0			26.0	47.0	66.0	121	
No. of stages				1			2	2		
Efficiency			0.	90			0.	81		
Max. input speed (n ₁)	rpm		6,0	000			6,0	000		
Rated output torque (M _{ab})	Nm	8.99	7.13	3.98	1.32	12.6	14.7	17.5	10.6	
Short-term torque (M _{max})	Nm	22.5	17.8	9.95	3.30	31.5	36.8	43.8	26.5	
Gear play	0		0.2 .	0.5			0.2 .	0.5		
Permissible operating temperature (T_U)	°C		-20 .	+80			-20	+80		
Operating mode			S	51		S1				
Protection class			IP	50		IP 50				
Weight (m)	kg		0.	56			0.	80		
Shaft load radial/axial	N	50/1,000	50/1,000	50/1,000	100/1,000	780/1,000	1,000/1,000	1,100/1,000	1,550/1,000	
Service life	h		10,	,000		10,000				
Lubrication				Mainte	nance-free gre	ase lubricatio	n for life			
Installation position		ar				any				
Subject to alterations										
Preferred type: ready to ship in 48 hours										

Image of 1-stage gearhead/All dimensions in mm







1,000 N see table 19 mm

otor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage		
CI-63.20-K1-NP63	mm	165	197		
CI-63.40-K1-NP63	mm	185	217		
ECI-63.60-K1-NP63	mm	205	237		
ECI-63.20-K3-NP63	mm	178	210		
ECI-63.40-K3-NP63	mm	198	230		
ECI-63.60-K3-NP63	mm	218	250		
ECI-63.20-K4-NP63	mm	178	210		
ECI-63.40-K4-NP63	mm	198	230		
ECI-63.60-K4-NP63	mm	218	250		
ECI-63.20-K5-NP63	mm	171	203		
ECI-63.40-K5-NP63	mm	191	223		
ECI-63.60-K5-NP63	mm	211	243		

Performax® 42

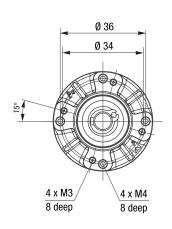


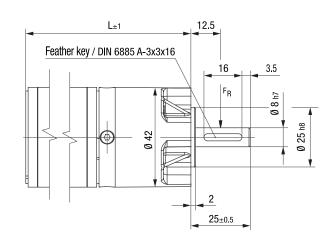
Image of 2-stage gearhead

- High power density from compact dimensions
- Very quiet running due to helical teeth in the first gear stage
- Planetary wheels made of plastic with optimized sliding properties in the first stage ensure smooth operation
- Large effective diameter thanks to radial screw connection
- Economical setup due to use of many individual parts which are readily available on the market

Nominal data												
Gearheads			Perform	ax® 42.1				Pei	rformax® 4	12.2		
Reduction ratio		3.20	5.00	9.00	17.0	21.3	30.0	38.3	54.0	72.3	102	204
No. of stages			-	1		2						
Efficiency			0.	90					0.81			
Max. input speed (n ₁)	rpm	6,000						6,000				
Rated output torque (M _{ab})	Nm	1.24	1.00	0.50	0.79	3.20	4.48	1.80	2.60	2.20	3.20	6.30
Short-term torque (M _{max})	Nm	3.10	2.50	1.25	1.98	8.00	11.2	4.50	6.50	5.50	8.00	15.8
Gear play	0		0.7 1.2						0.7 1.2			
Permissible operating temperature (T _I)	°C		-20	+80		-20 +80						
Operating mode			S	51		S1						
Protection class			IP	50		IP 50						
Weight (m)	kg		0.	19		0.29						
Shaft load radial/axial	N		250	/150		250/150						
Service life	h	5,000			5,000							
Lubrication		Maintena			tenance-free grease lubrication for life							
Installation position						any						
Subject to alterations												
Preferred type: ready to ship in 48 hours												

Image of 1-stage gearhead / 2-stage design completely cylindrical / All dimensions in mm







Length of the possible motor/ge	Length of the possible motor/gearhead combinations							
Motor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage					
ECI-42.20-K1-P42	mm	129	145					
ECI-42.40-K1-P42	mm	149	165					
Subject to alterations								

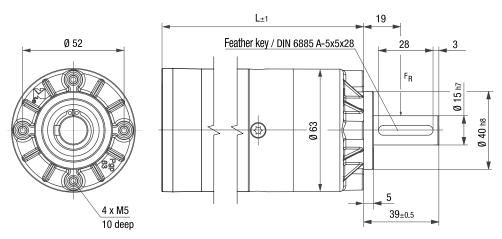
Performax® 63



Image of 1-stage gearhead

- High power density from compact dimensions
- Very quiet running due to helical teeth in the first gear stage
- Planetary wheels made of plastic with optimized sliding properties in the first stage ensure smooth operation
- Large effective diameter thanks to radial screw connection
- Economical setup due to use of many individual parts which are readily available on the market

Gearheads		Pe	rformax® 6	3.1			Pei	rformax® 6	3.2		
Reduction ratio		5.00	9.00	17.0	21.25	30.0	38.25	54.0	72.3	102	204
No. of stages			1		2						
Efficiency			0.90			0.81					
Max. input speed (n,)	rpm		6,000			6,000					
Rated output torque (M _{ab})	Nm	6.91	2.20	1.50	12.0	37.3	8.30	11.8	5.90	8.30	16.5
Short-term torque (M _{max})	Nm	17.3	5.50	3.75	30.0	93.3	20.8	29.5	14.8	20.8	41.3
Gear play	0		0.7 1.2		0.7 1.2						
Permissible operating temperature (T,)	°C		-20 +80		-20 +80						
Operating mode			S1		S1						
Protection class			IP 50		IP 50						
Weight (m)	kg		0.40		0.60						
Shaft load radial/axial	N		350/500		350/500						
Service life	h		5,000		5,000						
Lubrication			N		Maintenance-free grease lubrication for life						
Installation position						a	ny				
Subject to alterations											
Preferred type: ready to ship in 48 hours											





Notor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage
:CI-63.20-K1-P63	mm	152	173
ECI-63.40-K1-P63	mm	172	193
ECI-63.60-K1-P63	mm	192	213
ECI-63.20-K3-P63	mm	164	186
ECI-63.40-K3-P63	mm	184	206
ECI-63.60-K3-P63	mm	204	226
ECI-63.20-K4-P63	mm	164	186
ECI-63.40-K4-P63	mm	184	206
ECI-63.60-K4-P63	mm	204	226
ECI-63.20-K5-P63	mm	158	179
ECI-63.40-K5-P63	mm	178	199
ECI-63.60-K5-P63	mm	198	219

Performax®Plus 42

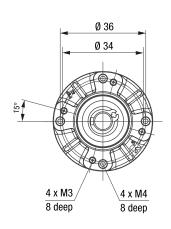


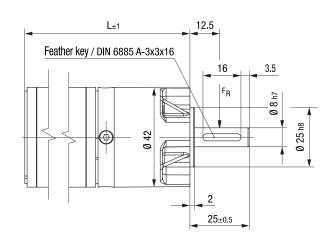
Image of 2-stage gearhead

- High torques thanks to large gearing width in the first gear stage
- Good immunity to interference due to housing made of case-hardened steel with linear tooth profile in the output stage
- Very quiet running due to helical teeth in the first gear stage
- Planetary wheels made of plastic with optimized sliding properties in the first stage ensure smooth operation
- Large effective diameter thanks to radial screw connection

Nominal data			
Gearheads		Performax®Plus 42.1	Performax®Plus 42.2
Reduction ratio		5.00	30.0
No. of stages		1	2
Efficiency		0.90	0.81
Max. input speed (n ₁)	rpm	6,000	
Rated output torque (M _{ab})	Nm	2.00	4.48
Short-term torque (M _{max})	Nm	5.00	11.2
Gear play	0	0.7 1.2	0.7 1.2
Permissible operating temperature (T,)	°C	-20 +80	-20 +80
Operating mode		S1	S 1
Protection class		IP 50	IP 50
Weight (m)	kg	0.22	0.33
Shaft load radial/axial	N	250/150	250/150
Service life	h	5,000	5,000
Lubrication		Mainte	enance-free grease lubrication for life
Installation position			any
Subject to alterations			
Preferred type: ready to ship in 48 hours			

Image of 1-stage gearhead / 2-stage design completely cylindrical / All dimensions in mm







Length of the possible motor/gea	Length of the possible motor/gearhead combinations							
Motor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage					
ECI-42.20-K1-PP42	mm	133	149					
ECI-42.40-K1-PP42	mm	153	169					
Subject to alterations								

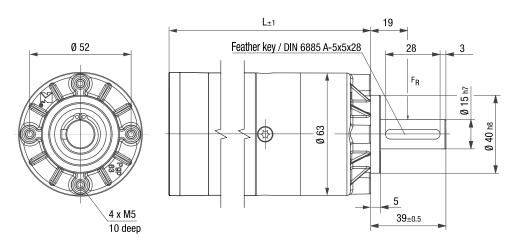
Performax®Plus 63



Image of 2-stage gearhead

- High torques thanks to large gearing width in the first gear stage
- Good immunity to interference due to housing made of case-hardened steel with linear tooth profile in the output stage
- Very quiet running due to helical teeth in the first gear stage
- Planetary wheels made of plastic with optimized sliding properties in the first stage ensure smooth operation
- Large effective diameter thanks to radial screw connection

Gearheads		F	Performax	®Plus 63.	1	Performax®Plus 63.2						
Reduction ratio		3.20	5.00	9.00	17.0	21.3	30.0	38.3	54.0	72.3	102	204
No. of stages				1		2						
Efficiency			0.	90					0.81			
Max. input speed (n ₁)	rpm		6,000				6,000					
Rated output torque (M _{ab})	Nm	6.50	11.9	7.60	4.40	45.2	64.0	28.9	41.0	16.9	23.9	27.
Short-term torque (M _{max})	Nm	16.3	29.8	19.0	11.0	113	160	72.3	102.5	42.3	59.8	68.
Gear play	0		0.7 .	1.2		0.7 1.2						
Permissible operating temperature (T _U)	°C		-20	+80		-20 +80						
Operating mode			S	51		S1						
Protection class			IP	50		IP 50						
Weight (m)	kg		0.	66		1.20						
Shaft load radial/axial	N		350	/500		350/500						
Service life	h		5,000			5,000						
Lubrication		Mainten			enance-fre	e grease l	ubrication	for life				
Installation position					any							
Subject to alterations												





Notor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage
CI-63.20-K1-PP63	mm	164	185
CI-63.40-K1-PP63	mm	184	205
ECI-63.60-K1-PP63	mm	204	225
ECI-63.20-K3-PP63	mm	176	198
ECI-63.40-K3-PP63	mm	196	218
ECI-63.60-K3-PP63	mm	216	238
ECI-63.20-K4-PP63	mm	176	198
ECI-63.40-K4-PP63	mm	196	218
ECI-63.60-K4-PP63	mm	216	238
ECI-63.20-K5-PP63	mm	170	191
ECI-63.40-K5-PP63	mm	190	211
ECI-63.60-K5-PP63	mm	210	231
ECI-80.20-K1-PP63	mm	154	175
ECI-80.40-K1-PP63	mm	174	195
ECI-80.60-K1-PP63	mm	194	215

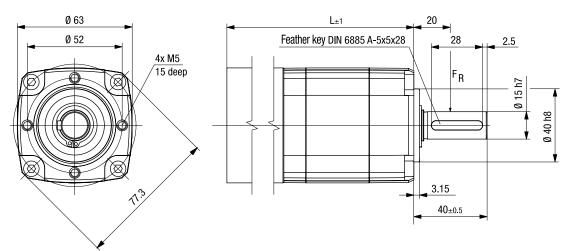
Optimax 63

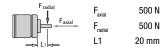


Image of 1-stage gearhead

- Extreme high overload capability to cope with peak torques
- Robust gear head concept for extended service life
- Modular design and interfaces for maximum flexibility within ebm-papst modular system
- High efficiency realized in a compact design
- Noise optimized version with planetary wheels made from high-strength plastic
- Protection class IP 50 (optional IP 54)

Nominal data									
Gearheads		Optimax 63.1			Optimax 63.2				
Reduction ratio		3.0 5.0 9.0			9.0	15	25	45	
No. of stages			1		2				
Efficiency			0.90			0.	81		
Max. input speed (n₁)	rpm		6,000			6,0	000		
Rated output torque (M _{ab})*/**	Nm	40.0 (13.0)	40.0 (13.0)	25.0 (6.00)	68.0 (35.0)	68.0 (58.0)	68.0 (58.0)	58.0 (27.0)	
Short-term torque (M _{max})**	Nm	120.0 (39.0)	120.0 (39.0)	75.0 (18.0)	150.0 (105.0)	150.0 (150.0)	150.0 (150.0)	150.0 (81.0	
Gear play	0	< 0.9			< 1.2				
Permissible operating temperature (T_U)	°C	-30 +90			-30 +90				
Operating mode		S1/S3***			S1/S3***				
Protection class			50			50			
Weight (m)	kg		1.3		1.9				
Shaft load radial/axial	N		500 N/500 N			500 N	/500 N		
Service life	h		10,000			10,	000		
Lubrication		Maintenance-free grease lubrication for life							
Installation position	any								
Subject to alterations	* In S1 operation ** Value 1 applies to planetary gears (single stage) made from high-strength steel.								
Preferred type: ready to ship in 48 hours		lue 2 (in brackets) _{ff} = M _{ab}	applies to planetar	ry gears (single sta	age) made from hig	gh-strength plastic.			





lotor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage
CI-63.20-K1-O63	mm	177	208
CI-63.40-K1-O63	mm	197	228
CI-63.60-K1-O63	mm	217	248
I-63.20-K3-O63	mm	190	221
CI-63.40-K3-O63	mm	210	241
CI-63.60-K3-O63	mm	230	261
CI-63.20-K4-O63	mm	190	221
CI-63.40-K4-O63	mm	210	241
CI-63.60-K4-O63	mm	230	261
I-63.20-K5-O63	mm	184	242
CI-63.40-K5-O63	mm	204	235
CI-63.60-K5-O63	mm	224	255
CI-80.20-K1-O63	mm	168	199
CI-80.40-K1-O63	mm	188	219
CI-80.60-K1-O63	mm	208	239

Crown gearheads.

EtaCrown® 52

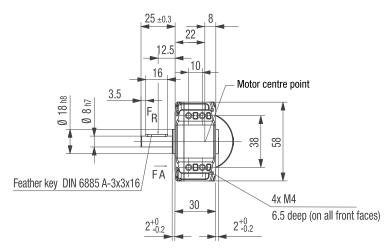


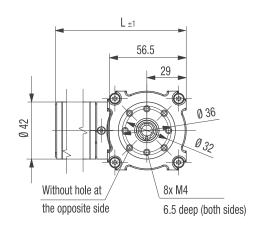
Image of 2-stage gearhead

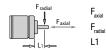
- Maximum safety in design and operation, as well as optimal vandalism protection; no automatic lock due to high efficiency of the crow wheel technology
- Space-saving installation due to zero offset axle and symmetrical structure
- Flexible application possibilities with various optional shaft outlets and available shaft geometries
- Wide reduction range by means of upstream/downstream planetary stage
- High radial loads due to double ball bearing in the output shaft

Gearheads		EtaCrown® 52.1			EtaCrown® 52.2			
Reduction ratio		4.10 6.70 10.1			21.2	33.3	60.0	113
No. of stages			1			2	2	
Efficiency			0.90			0.0	31	
Max. input speed (n ₁)	rpm		6,000			6,0	00	
Rated output torque (M _{ab})	Nm	0.21	0.34	0.52	0.98	1.54	2.77	3.48
Short-term torque (M _{max})	Nm	0.53	0.85	1.30	2.45	3.85	6.93	8.70
Gear play	0	0.55 1.1			0.55 1.1			
Permissible operating temperature (T _I)	°C		-20 +80		-20 +80			
Operating mode		S1				S	1	
Protection class			IP 50		IP 50			
Weight (m)	kg		0.40			0.0	35	
Shaft load radial/axial	N	300/150	350/150	400/150	500/150	570/150	720/150	770/150
Service life	h		5,000			5,0	00	
Lubrication		Maintenance-free grease lubrication for life						
nstallation position		any						
Subject to alterations								
Preferred type: ready to ship in 48 hours								

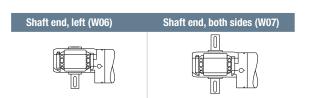
Image of 1-stage gearhead with left shaft end (W05)/All dimensions in mm







150 N see table 12.5 mm



Length of the possible motor/gearhead combinations					
Motor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage		
ECI-42.20-K1-E52	mm	160	189		
ECI-42.40-K1-E52	mm	180	209		
Subject to alterations					

Crown gearheads.

EtaCrown® 75

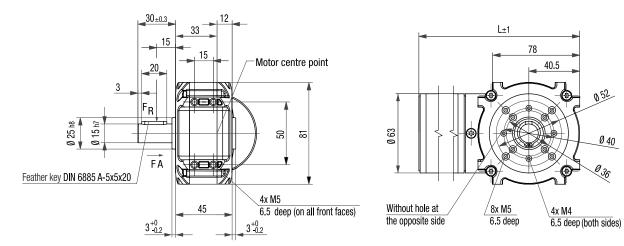


Image of 2-stage gearhead

- Maximum safety in design and operation, as well as optimal vandalism protection; no automatic lock due to high efficiency of the crow wheel technology
- Space-saving installation due to zero offset axle and symmetrical structure
- Flexible application possibilities with various optional shaft outlets and available shaft geometries
- Wide reduction range by means of upstream/downstream planetary stage
- High radial loads due to double ball bearing in the output shaft

Nominal data								
Gearheads		EtaCrown® 75.1			EtaCrown® 75.2			
Reduction ratio		4.10 6.70 10.1			20.3	33.3	60.0	113
No. of stages			1			;	2	
Efficiency			0.90			0.	81	
Max. input speed (n ₁)	rpm		6,000			6,0	000	
Rated output torque (M _{ab})	Nm	6.00	5.00	2.43	10.0	10.0	10.0	10.0
Short-term torque (M _{max})	Nm	15.0	12.5	6.08	25.0	25.0	25.0	25.0
Gear play	0	0.55 1.1			0.55 1.1			
Permissible operating temperature (T _U)	°C		-20 +80		-20 +80			
Operating mode			S1		S1			
Protection class			IP 50		IP 50			
Weight (m)	kg		0.9			1	.3	
Shaft load radial/axial	N	150/500	250/500	400/500	550/500	800/500	1100/500	1300/500
Service life	h	5,000			5,000			
Lubrication		Maintenance-free grease lubrication for life						
Installation position		any						
Subject to alterations								
Preferred type: ready to ship in 48 hours								

Image of 1-stage gearhead with left shaft end (W05)/All dimensions in mm

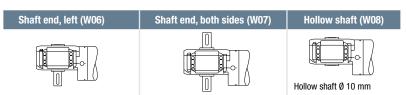




Permissible shaft load at nominal speed and life expectancy $\mathbf{L}_{\mathbf{10}}$ (nominal operation) and operating factor CB = 1 (see page 80) of 5,000 h (at $T_{II} = 40$ °C).

052

Ø 40



500 N

tor/gearhead		L - 1-stage	L - 2-stage
CI-63.20-K1-E75	mm	197	233
ECI-63.40-K1-E75	mm	217	253
ECI-63.60-K1-E75	mm	237	273
ECI-63.20-K3-E75	mm	210	246
ECI-63.40-K3-E75	mm	230	266
ECI-63.60-K3-E75	mm	250	286
ECI-63.20-K4-E75	mm	210	246
ECI-63.40-K4-E75	mm	230	266
ECI-63.60-K4-E75	mm	250	286
ECI-63.20-K5-E75	mm	203	239
ECI-63.40-K5-E75	mm	223	259
ECI-63.60-K5-E75	mm	243	279

Crown gearheads.

EtaCrown®Plus 42

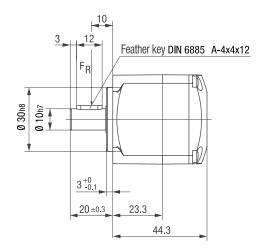


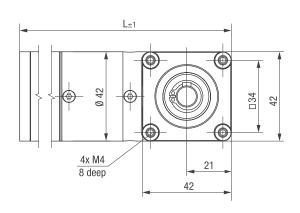
Image of 3-stage gearhead

- Compact design due to combination of the crown wheel and planetary stage in one housing
- No automatic lock due to high efficiency of the crow wheel
- High torques by using 5 straight toothed planetary gears made of case-hardened sintered steel in the integrated planetary gear stage
- Wide reduction range thanks to possibility of an upstream planetary stage
- Improved running smoothness thanks to the optimized design of the crown wheel stage when using an upstream helical planetary gear stage made of plastic with optimized sliding properties

Nominal data					
Gearheads			EtaCrow	n®Plus 42.3	
Reduction ratio		54.0	84.8	153	289
No. of stages				3	
Efficiency			C).73	
Max. input speed (n ₁)	rpm	6,000			
Rated output torque (M _{ab})	Nm	10.0	10.0	6.70	8.40
Short-term torque (M _{max})	Nm	25.0	25.0	16.8	21.0
Gear play	0	0.7 1.2			
Permissible operating temperature $(T_{_{\rm U}})$	°C	-20 +80			
Operating mode		S 1			
Protection class		IP 50			
Weight (m)	kg		C).45	
Shaft load radial/axial	N		30	0/200	
Service life	h		5	,000	
Lubrication		Maintenance-free grease lubrication for life			
Installation position		any			
Subject to alterations					
Preferred type: ready to ship in 48 hours					

Image of 3-stage gearhead/All dimensions in mm







Length of the possible motor/gearhead combinations				
Motor/gearhead		L - 3-stage		
ECI-42.20-K1-EP42	mm	174		
ECI-42.40-K1-EP42	mm	194		
Subject to alterations				

Crown gearheads.

EtaCrown®Plus 63

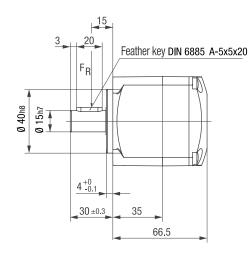


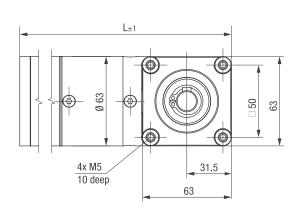
Image of 3-stage gearhead

- Compact design due to combination of the crown wheel and planetary stage in one housing
- No automatic lock due to high efficiency of the crow wheel technology
- High torques by using 5 straight toothed planetary gears made of case-hardened sintered steel in the integrated planetary gear stage
- Wide reduction range thanks to possibility of an upstream planetary stage
- Improved running smoothness thanks to the optimized design of the crown wheel stage when using an upstream helical planetary gear stage made of plastic with optimized sliding properties

Nominal data						
Gearheads			EtaCrown®Plus 63.3			
Reduction ratio		54.0	84.8	153	289	
No. of stages				3		
Efficiency			0	.73		
Max. input speed (n ₁)	rpm	6,000				
Rated output torque (M _{ab})	Nm	40.0	40.0	30.1	29.1	
Short-term torque (M _{max})	Nm	100	100	75.3	72.8	
Gear play	0	0.7 1.2				
Permissible operating temperature (T _U)	°C	-20 +80				
Operating mode		S 1				
Protection class		IP 50				
Weight (m)	kg		-	1.0		
Shaft load radial/axial	N		600	0/300		
Service life	h		5.	,000		
Lubrication		Maintenance-free grease lubrication for life				
Installation position		any				
Subject to alterations						
Preferred type: ready to ship in 48 hours						

Image of 3-stage gearhead/All dimensions in mm







Length of the possible motor/g	earhead combinations	
Motor/gearhead		L - 3-stage
ECI-63.20-K1-EP63	mm	222
ECI-63.40-K1-EP63	mm	242
ECI-63.60-K1-EP63	mm	262
ECI-63.20-K3-EP63	mm	235
ECI-63.40-K3-EP63	mm	255
ECI-63.60-K3-EP63	mm	275
ECI-63.20-K4-EP63	mm	235
ECI-63.40-K4-EP63	mm	255
ECI-63.60-K4-EP63	mm	275
ECI-63.20-K5-EP63	mm	228
ECI-63.40-K5-EP63	mm	248
ECI-63.60-K5-EP63	mm	268
Subject to alterations		



Accessories.



Commissioning tools	72
Brakes	74
Optical encoder system	76

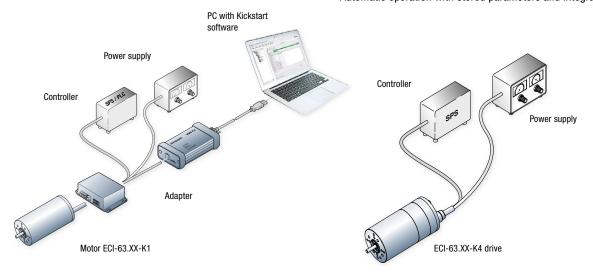
Commissioning tools.

K4

Parameterization and commissioning

Automatic operation

Automatic operation with stored parameters and integrated control



The RS485 interface serves as an interface for parameterization and diagnosis. It can be operated using the freely available Kickstart PC software. This requires a PC and the ebm-papst USB-CAN-RS485 adapter. Load your detailed operating manual and the PC software Kickstart under www.ebmpapst.com.



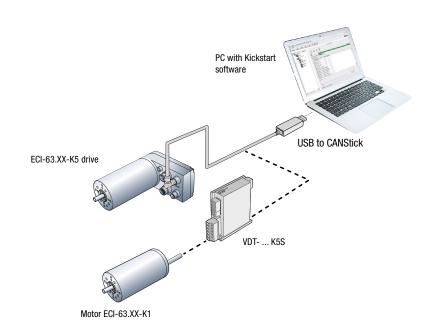
Interface adapter for Kickstart PC software	Bestell-Nr.
USB-CAN-RS485 adapter	914 0000 400

Functional description of the LED displays LED name Color Function assignment red No assignment. Data Active data transfer via the USB-CAN-RS485 adapter. green No response following request to K4. red Receipt of a faulty data package. Error green Received data is OK. No assignment. red microSD Access to the memory card. green

Commissioning tools.

K5

Parameterization and commissioning





Commissioning tool	Order number
USB to CANStick	914 0000 401

Functional description of the LED displays				
LED name	Color	Display	Function assignment	
		lights up	Normal operation	
LED0 "Power"	green	does not light up	No power supply	
		flashes	Bootloader mode (no firmware)	
LED1 "State"	yellow	does not light up	Normal operation	
LLD1 State	yellow	flashes	Bootloader mode (flashes with incoming message)	
LED2 "Error"	red	lights up	Error	
LEDZ EIIOI	LEDZ EITOI Teu	does not light up	No error (normal operation)	
LED3 "Rx"	groop	flashes	Flashes with incoming message	
LEDS NX	green	does not light up	No incoming message	
LED4 "Tx"	wallaw	flashes	Flashes with outgoing message	
LLU4 IX	yellow	does not light up	No outgoing message	

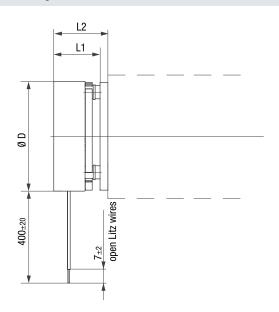
Brakes.

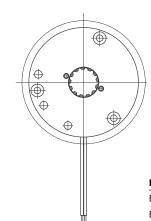


- Spring-applied braking
- Single-disk brakes with 2 friction contact surfaces
- Braking torque effective in powerless state
- Braking force is eliminated by electromagnetic force
- Holding brake with emergency stop function
- Currentless-operated brake with high power density
- Braking torque applied by spring force
- Reduced inertia for optimum dynamics

Brake system			
		BFK 457-01 for ECI 42	BFK 457-03 for ECI 63
Nominal voltage	V DC	24	24
Nominal power	W	5.00	9.00
Braking torque	Nm	0.12	1.00
Engagement time	ms	11.0	12.5
Disengagement time	ms	17	18
Subject to alterations			
Preferred type: ready to ship in 48 hours			

Technical drawing





Brake type	Ø D	L1	L2
BFK 457-01 (ECI42.xx)	37	31.3	35.3
REK 457-03 (ECI63 xx)	56	27.7	37 3

Electrical connection

Connection	Connection cable		
Color	Function		
red	Power supply		
black	GND		

Optical encoder systems.

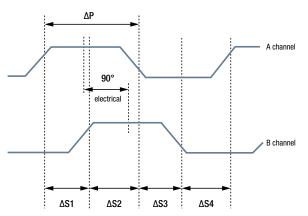


- Opto-electronic 2- and 3-channel incremental encoder.
 A corresponding evaluation in an external controller will achieve a resolution of max. 2048 increments per revolution.
- The encoder is contactor-less and wear-free. The rotary angle resolution is achieved by means of an LED, a metallic encoder disk and a photo-diode array.
- Electrical protection IP 40
- Temperature range -40°C to +100°C
- Additional resolutions and interfaces possible.

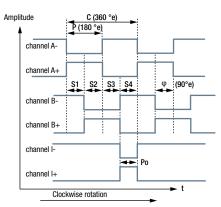
Important! Do not use in applications in which failure of the encoder interferes with the safety-relevant functions. If in doubt, consult the manufacturer.

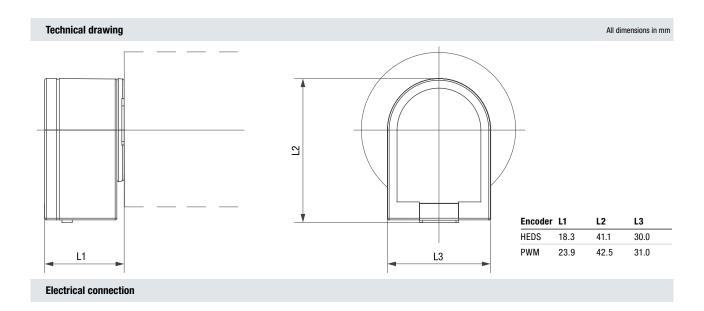
Encoder systems			
		HEDS 5500	PWB AE30
No. of pulses Z		512 per revolution (channel A and B)	512 per revolution (channel A and B)
Output signal A, B		2 rectangular signals (90° phase offset; TTL-compatible)	3 rectangular signals, channel A, B (90° phase offset and index
Reaction frequency [f]		100 kHz	100 kHz
Supply voltage [U _B]	٧	+ 5 ± 10%	+ 5 ± 10%
Power consumption $[I_B]$	mA	type 17 max. 40	max. 110 mA
Deviation, pulse width $[\Delta_s]$		type 5° (from electrical 90°)	type 5° (from electrical 90°)
Deviation, phase shift $[\Delta_p]$		type 7° (between channel A and B from electrical 90°)	max. ± 20°
Index pulse width		-	90° ± 30° elec.
Electrical connection		AMP: 103686-4 or 600442-5	Molex 53048-0810
Connector type		Berg: 65039-032 with 4825X-000 terminals or 65801-034 Molex: 2695 with 2759 terminals	Molex: 51021-0800 with contact 50079-8000
Weight	kg	0.02	0.02
Subject to alterations			
Preferred type: ready to ship in 48 hours			

Signal processing HEDS 5500

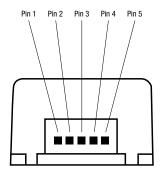


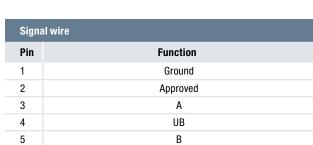
Signal processing PWB AE30

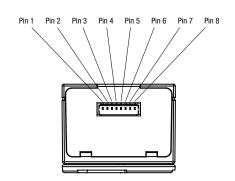












Pin Function 1 Ground 2 A- 3 A+ 4 B- 5 B+ 6 I- 7 I+ 8 Vcc	Signa	Signal wire						
2 A- 3 A+ 4 B- 5 B+ 6 I- 7 I+	Pin	Function						
3 A+ 4 B- 5 B+ 6 I- 7 I+	1	Ground						
4 B- 5 B+ 6 I- 7 I+	2	A-						
5 B+ 6 I- 7 I+	3	A+						
6 I- 7 I+	4	B-						
7 I+	5	B+						
	6	l-						
8 Vcc	7	l+						
	8	Vcc						

Standards and Guidelines.

Basic information on standards and guidelines for electrical small-power motors and drive systems operated with a DC voltage of max. 75 VDC (nominal voltage):

The ECI series described in this catalog are direct current motors in an electronically commutated design, which are designed and specified for a nominal voltage of max. 75 VDC. Thus the supply voltage of these drives is within the range of safety extra-low voltage (SELV). On this basis, ebm-papst would like to provide some information intended to help you understand the classification of the motors from the relevant EC Directives and the resulting consequences.

The CE label

In order to ensure a uniform safety level in the European internal market, the European commission has implemented a new approach for technical harmonization. This has been welcomed by all relevant parties and is visible in many products as a CE label giving proof of agreement with the harmonized provisions.



What does CE actually mean? Why don't all products bear the CE label?

CE is the abbreviation for "Communauté Européenne". The harmonized statutory provisions are a framework directive and belong to the so-called New Approach. This framework directive defines the basic requirements, putting in circulation and operation as well as the applicable conformity assessment process. The manufacturer of a product must now decide which framework directive applies to which product. For electrical small-powered motors the following framework directive can be applied:

- 1) Machinery Directive 2006/42/EC
- 2) Low Voltage Directive 2014/35/EU
- 3) EMC Directive 2014/30/EU

Based on these directives, ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG does not mark the electric motors and drive systems described with the "CE" mark and does not issue an EC Declaration of Conformity. The reason for this is consideration of the relevant EC Directives and the definitions of the terms used, "Electric motor" and "Drive system", by ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG.

Definition of the electric motor

An electric motor is a motor without electronics or a motor with integrated electronics of low complexity, such as commutation sensors, simple commutation electronics or commutation electronics with simple speed control with a voltage range of <75 VDC (nominal voltage) for use by customers who incorporate them into end devices.

According to this definition, electric motors include, for example, the ECI-xx-K1 series.

Definition of drive systems

Drive systems are motors with built-in electronic control systems that have a certain degree of complexity. These include electronic control systems which, in addition to a speed control, offer other functions such as current control or position control. This also includes electronic control systems which, for example, have a CANopen interface or that can be operated via programmable sequential controls. For these drive systems, the voltage range of <75 VDC (nominal voltage) and the intended use by customers who will use the systems in end devices also apply. Drive systems include the ECI-xx-K3, ECI-xx-K4 and ECI-xx-K5 series, for example.

Reasons according to the Machinery Directive 2006/42/EC

Electric motors are expressly exempt in Art. 1, Par. (2), lit. k) and thus are NOT given the CE mark.

According to the definition of the term in Art. 2, lit. g), a drive system is an "incomplete machine" and thus does not receive a CE mark, but falls under the process for incomplete machines according to Art. 13. Installation instructions to Annex IV and a Declaration of Incorporation to Annex II, Part 1, Section B are available for each motor. The specific technical documents to Art. 13, Par. (1), lit. a) have been created inhouse and are archived for the government agencies of the individual countries.

Based on this directive, the machine manufacturer is responsible for verifying and ensuring compliance with the basic requirements of the Machinery Directive.

Reasons according to the Low Voltage Directive 2014/35/EU

Due to the voltage ranges (nominal voltage), the specified electric motors and drive systems do not fall under the application area of the low voltage directive according to Art. 1.

Reasons according to the EMC Directive 2014/30/EU

Because they are sold exclusively to customers who incorporate them into end devices and not to the end user, the specified electric motors and drive systems do not fall under the application area of the EMC directive according to the definition of the term in Art. 3, Par. (2), 1: As the small motors are supplied to companies who incorporate them into end devices and not to the end user, ebm-papst has no control over further use of the pre-fabricated components in devices, machines or installations. Therefore, ebm-papst provides express notice that the system manufacturer must provide a suitable EMC circuit when selecting the power supply and must provide for EMC-compliant installation and use in the devices. For more information about EMC-compliant installation and EMC safety measures, refer to resources such as the IEC 61000-5-x series (Installation and Mitigation Guidelines).

Proper use

All drives in this catalog are determined for installation in permanently connected, stationary end devices and machines in the industrial area and must be operated on electricity only when in installed condition!

Operation is prohibited until it has been ascertained that this product, along with the machine into which this product is to be installed, complies with the protective requirements of the Machinery Directive. If, when using our drives, market or application-specific product standards apply, compliance with these must be verified and ensured by the device manufacturer. This product is not intended for the end consumer.

RoHS European Directive EC No. 2011/65/EU (RoHS) Legally regulated substances

As an innovative company and trendsetter in the world of air technology and drive engineering, ebm-papst feels a special obligation towards the environment. Accordingly, under the GreenTech logo, we have implemented a comprehensive concept that extends from the origin to the use of our products. This includes, of course, protecting our environment and using natural resources in a way that conserves them. This applies equally to our manufacturing processes and to our products.

When developing our products, we already take into consideration any possible negative consequences they may have for the environment.

Our goal is to prevent such environmental impact-even beyond the extent mandated by law-or to reduce it to a minimum, and thus to ensure sustainable development of our products. Thus we ensure that our products are free of materials and substances that are prohibited by law.

Of course, all current products have been designed for conformity with European Directive 2011/65/EU (RoHS). All older products that do not yet conform to these directives or parts thereof will be consistently redesigned. Our suppliers are required to provide us only with goods that conform to the directives. Thus we can confirm that basically, all of our products listed in this catalog conform to the above-mentioned directive. We are also available to help with any other questions you may have on both these topics.

REACH Directive (EC No. 1907/2006)

The EU legal regulation for Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances (REACH) entered into force on 1 June 2007. This is a chemicals law intended to provide maximum protection to health and the environment. As defined by the REACH directive, ebm-papst is a downstream user. The units you purchase from us are products as defined by REACH and thus do not require registration. However, in our own interest and to ensure a high degree of product safety, we track the implementation of REACH and the resulting requirements as part of our duty to provide information. To comply with the requirements of REACH, we are in contact with all suppliers from whom we obtain chemicals (substances), preparations and components that we use as part of our production process. Within this framework, ebm-papst fulfills the obligations set forth in the REACH regulation. If you have any other questions about the implementation of the REACH directive in our company, please do not hesitate to contact us.

Operating factor, lifetime, efficiency.

Operating factor c_R

To achieve a uniform lifetime for the gearheads and motors, the necessary torques M must be increased by the respective operating factor $c_{\rm B}$ under the various operating loads so as not to exceed the maximum permissible gearhead torque $M_{2\,{\rm max}}$ (see table below).

Operating modes									
	Load			Operating period in h/days					
				3 h	8 h	24 h	3 h	8 h	24 h
	even	gradual	sudden	up to	10 switching	ops./h	over	10 switching	ops./h
One rotation direction	•			1.00	1.00	1.20	1.00	1.20	1.52
Rotation direction change	•			1.00	1.30	1.59	1.20	1.59	1.92
One rotation direction		•		1.11	1.30	1.59	1.30	1.52	1.82
Rotation direction change		•		1.41	1.72	2.00	1.59	1.89	2.33
One rotation direction			•	1.20	1.52	1.82	1.52	1.82	2.22
Rotation direction change			•	1.59	2.00	2.33	2.00	2.33	2.86

Operating mode

It is necessary to define the operating mode under which a gear motor can be operated with certain nominal values in order to avoid overloading the motor and/or the gearhead. The values stated in this catalog refer to S1 operation (continuous operation). This means that the gear motor can be constantly operated with the stated values, but can also have a higher load placed on it for a short time. Please contact us if you require more information about this.

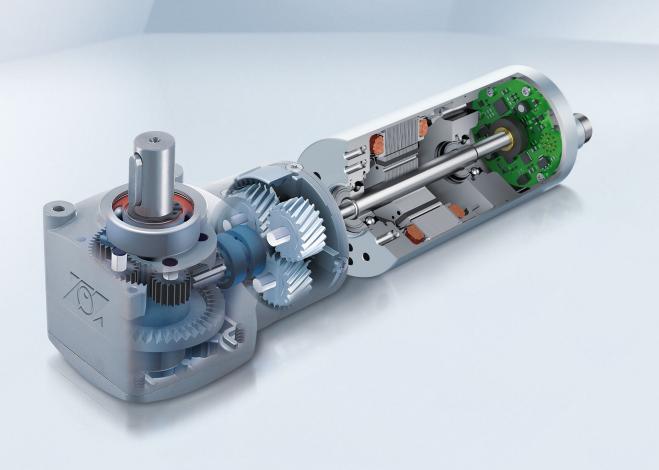
Lifetime

Lifetime is limited by the various components in the drive. If frequently overloaded, the gearhead components are subjected to more wear than under nominal load. Extreme ambient and operating conditions cause a reduction in the lifetime guaranteed for operation under operating ratio $c_{\mbox{\tiny B}}=1$.

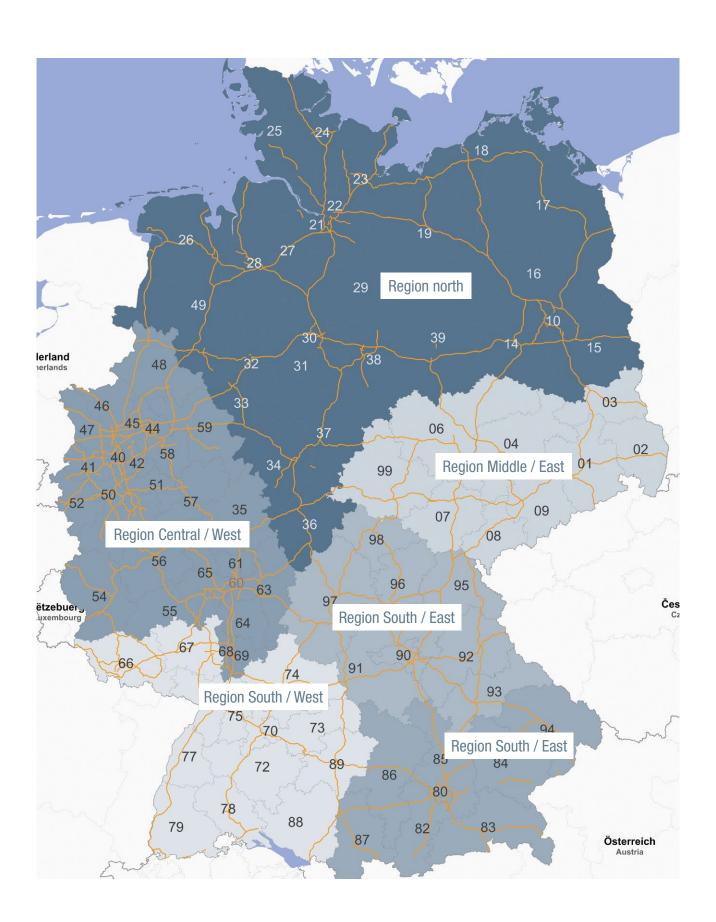
Efficiency η (eta)

The efficiency per gear stage is at least 90%. Depending on the tooth configuration and on the manufacturing quality, far better levels of efficiency can also be achieved. The following overall efficiencies were obtained for multi-stage gearheads:

Overall efficiency	
for 1-stage gearhead	$\eta = 0.9$
for 2-stage gearhead	$\eta = 0.9^{\circ} = 0.81$
for 3-stage gearhead	$\eta = 0.9^3 = 0.73$
for 4-stage gearhead	$\eta = 0.9$ ⁴ $= 0.66$
for 5-stage gearhead	$\eta = 0.9$ 5 = 0.59



Region in Germany.



ebm-papst around the world.

ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG

Hermann-Papst-Straße 1 78112 St. Georgen Germany Phone +49 7724 81-0 Fax +49 7724 81-1309 info2@de.ebmpapst.com

ebm-papst ZEITLAUF GmbH & Co. KG

Industriestraße 9 91207 Lauf a. d. Pegnitz Germany Phone +49 9123 945-0 Fax +49 9123 945-145 info4@de.ebmpapst.com

Germany

Northern region Norderstedt

Breuell & Hilgenfeldt GmbH
Udo Wildenblanck
Regional Sales Manager – Drive Technology
Oststraße 96
22844 Norderstedt
Phone +49 9123 945-291
Fax +49 9123 945-5291
Udo.Wildenblanck@de.ebm-papst.com

- Central/eastern region

Dipl. oec. (VWA) Henry Sämisch Waldweg 3 15926 Luckau Phone +49 9123 945-292 Fax +49 9123 945-5292 Henry.Saemisch@de.ebmpapst.com

- Central/western region

Markus Psik Am Dreispitz 16 69502 Hemsbach Phone +49 9123 945-293 Fax +49 9123 945-5293 Markus.Psik@de.ebmpapst.com

Southern/western region Meißenheim

Michael Weber Karlstraße 17 77974 Meißenheim Phone +49 9123 945-294 Fax +49 9123 945-5294 Michael.Weber@de.ebmpapst.com

- Southern / eastern region Munich

Dipl. Eng. (Univ.) Patrick Christleven Faustnerweg 10 81479 Munich Phone +49 9123 945-295 Fax +49 9123 945-5295 Patrick.Christleven@de.ebmpapst.com

Europe

France

ebm-papst sarl Parc d'Activités Nord 1 rue Mohler – BP 62 67212 Obermai Cedex Phone +33 3 88 66 88 03 info@ebmpapst.fr www.ebmpapst.fr

■ Great Britain

ebm-papst Automotive & Drives (UK) Ltd. The Smithy Fidlers Lane East Ilsley, Berkshire RG20 7LG Phone +44 1635 2811-11 Fax +44 1635 2811-61 A&Dsales@uk.ebmpapst.com www.ebmpapst-ad.com

- Italy

ebm-papst Srl Via Cornaggia 108 22076 Mozzate (Co) Phone +39 0331 8362013 Fax +39 0331 821510 info@it.ebmpapst.com www.ebmpapst.it

- Benelux

ebm-papst Benelux B.V.
Polbeemd 7 – 5741 TP Beek en Donk
P.O. Box 140 – 5740 AC Beek en Donk
Phone +31 492 502-900
Fax +31 492 502-950
verkoop@nl.ebmpapst.com
www.ebmpapst.nl

- Austria

ebm-papst Motoren & Ventilatoren GmbH Straubingstraße 17 4030 Linz Phone +43 732 321150-0 Fax +43 732 321150-20 info@at.ebmpapst.com www.ebmpapst.at

- Russia

ebm-papst Rus GmbH Olimpiyskiy prospect 29A, office 418 141006 Mytistschi, Oblast Moscow Phone +7 495 9807524 Fax +7 795 5140924 info@ebmpapst.ru www.ebmpapst.ru

Sweden

ebm-papst AB Äggelundavägen 2 17562 Järfälla Phone +46 10 4544400 Fax +46 8 362306 info@ebmpapst.se www.ebmpapst.se

Switzerland

ebm-papst AG Rütisbergstraße 1t 8156 Oberhasli Phone +47 44 73220-70 Fax +41 44 73220-77 verkauf@ebmpapst.ch www.ebmpapst.ch

America

USA

ebm-papst Automotive & Drives Inc. 3200 Greenfield, Suite130 Dearborn, MI 48120 Phone +1 313 406-8080 Fax +1 313 406-8081 automotive@us.ebmpapst.com www.ebmpapst-automotive.us

Asia

- China

ebm-papst Ventilator (Shanghai) Co., Ltd No. 418, Huajing Road WaiGaoQiao Free Trade Zone 200131 Shanghai Phone +86 21 5046-0183 Fax +86 21 5046-1119 sales@cn.ebmpapst.com www.ebmpapst.com.cn

- India

ebm-papst India Pvt. Ltd. 26/3, G.N.T. Road Erukkencherry 600 118 Chennai Phone +91 44 26720103 Fax +91 44 25371149 sales@in.ebmpapst.com www.ebmpapst.in



ebm-papst ZEITLAUF
St. Georgen GmbH & Co. KG GmbH & Co. KG

Hermann-Papst-Straße 1 78112 St. Georgen Germany

Phone +49 7724 81-0

Fax +49 7724 81-1309 info2@de.ebmpapst.com

Industriestraße 9 91207 Lauf a. d. Pegnitz

Germany

Phone +49 9123 945-0 Fax +49 9123 945-145 info4@de.ebmpapst.com



The engineer's choice